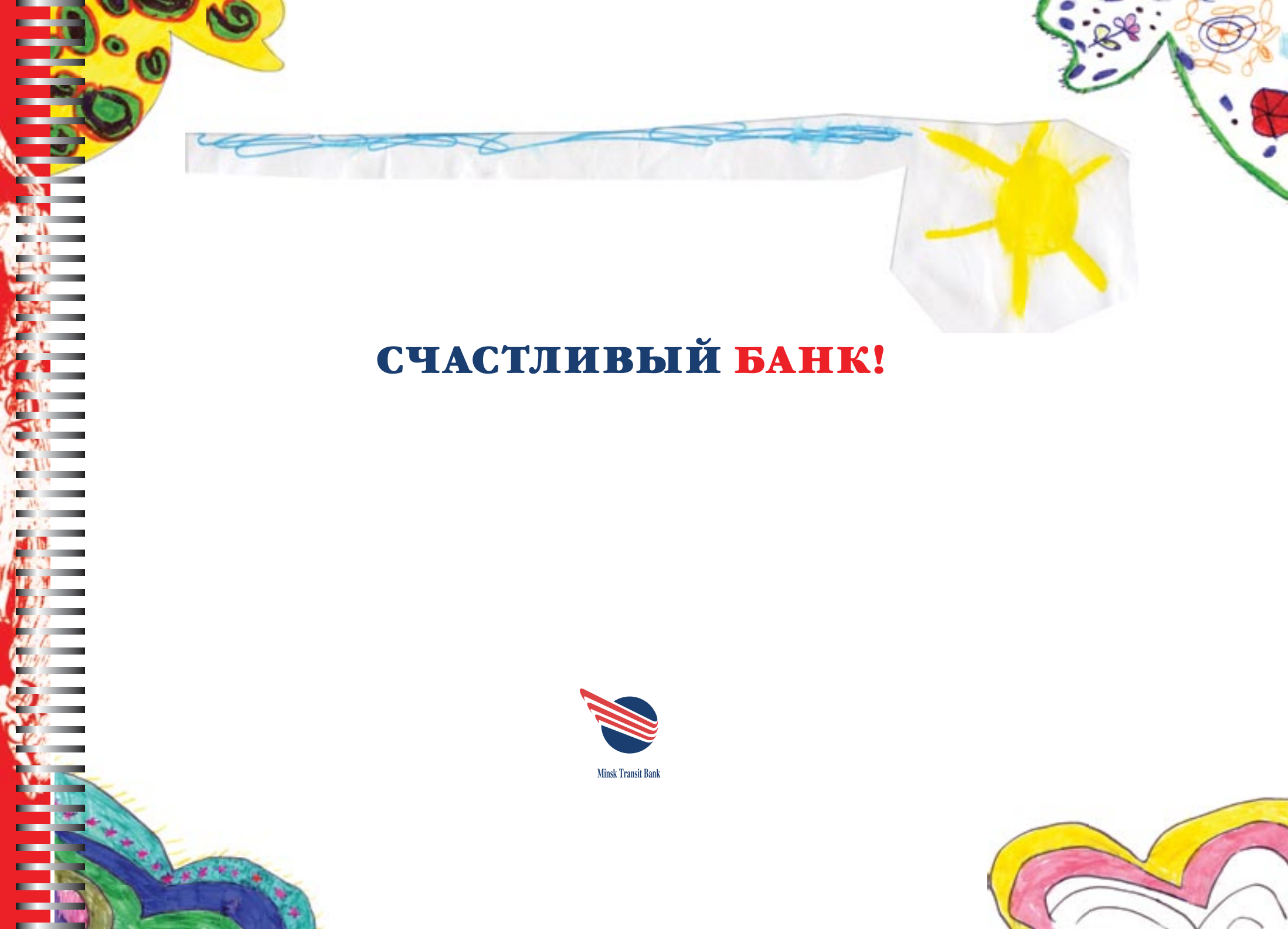




СЕКРЕТИ СЧАСТЬЯ 59-0
33 (для звонков из РБ)



СЧАСТЛИВЫЙ БАНК!





СОДЕРЖАНИЕ

с. 4: **ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ БАНКА**

с. 7: **БАНК СЕГОДНЯ**

с. 13: **КЛИЕНТСКАЯ ПОЛИТИКА**

с. 18: **КРЕДИТНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

с. 20: **ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ**

с. 22: **ДИЛИНГОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**

с. 25: **НЕТОРГОВЫЕ ОПЕРАЦИИ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ НАСЕЛЕНИЯ**

с. 29: **КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ОТНОШЕНИЯ**

с. 33: **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

с. 34: **ПЕРСОНАЛ. КАДРОВАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА**

с. 37: **ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

с. 50: **ENGLISH CONTENT (английский текст)**



ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ БАНКА

Уважаемые акционеры, клиенты и партнеры!

Уважаемые коллеги!

Уже более 10 лет ЗАО «Минский транзитный банк» успешно действует на белорусском рынке. Несмотря на непростую обстановку, характерную для финансового рынка республики, он очень быстро и уверенно стал одним из самых динамично развивающихся банков в отрасли.

Основой стабильного роста банка является неукоснительное следование выбранным стратегическим принципам:

- постоянное стремление к лидерству,
- высокоэффективное управление активами,
- «командный» принцип работы,
- забота о клиенте.

В 2004–2005 гг., продолжая положительную динамику своего развития, банк укрепил лидирующие позиции в таких направлениях бизнеса, как кредитование частных малых и средних предприятий, банковские гарантии, депозиты, предоставление «неторговых» услуг по системам денежных переводов и др., которые изначально являлись наиболее приоритетными и сильными сторонами нашей деятельности. Банк интенсивно развивает и другие направления, подготавливая тем самым технологическую и организационную платформу для вывода на рынок новых банковских продуктов.

Благодаря выбранной стратегии, банк в значительной мере улучшил показатели рентабельности и качества

обслуживания, достигнутые за предшествующие годы. Согласно данным специализированного рейтингового агентства Белорусского государственного университета, Минский транзитный банк входит в десятку лучших банков страны.

Мы прекрасно осознаем, что наряду с изменениями, происходящими в белорусской экономике, значительно возрастет и конкуренция в банковской сфере. Чтобы сохранить лидерство, мы уже сегодня принимаем необходимые решения, направленные на обеспечение успеха в будущем.

Наша цель — вывести показатель «качество обслуживания и удовлетворение всех запросов клиентов», рассматриваемый нами как главный и основополагающий критерий оценки работы банка, на новую, недостижимую ранее в банковской отрасли высоту. Наша задача — принести максимум пользы Вам, дорогие друзья, и сделать Вас намного счастливее, ведь Минский транзитный банк — Счастливый Банк!

От Вашего доверия зависит успех нашей деятельности. Лояльностью и признанием клиентов мы дорожим больше всего и рассчитываем оставаться для Вас надежным, компетентным, стабильным и авторитетным финансовым партнером.

Я хотел бы также искренне поблагодарить наших акционеров за огромную поддержку, которую они нам оказывают, и сотрудников — за самоотдачу в работе и преданность

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ БАНКА

принципам банка. Сплоченность команды, высокий профессионализм и компетентность каждого ее члена, оперативность принятия решений являются нашими главными конкурентными преимуществами.

Считаю необходимым остановиться на социальной и благотворительной деятельности банка, которая не только логично вытекает из его места в банковской системе, но прежде всего отражает осознание им своей миссии в современном белорусском обществе, твердую убежденность в невозможности оставаться в стороне от насущных социальных проблем. Стать по-настоящему Счастливым банком можно только среди счастливых людей!

Минский транзитный банк активно реализует спонсорские и благотворительные программы, принимая самое деятельное участие в социально значимых проектах. В числе благотворительных инициатив банка — поддержка организаций, ставящих во главу угла задачу оздоровления и социальной реабилитации детей-сирот, развития спорта, помощи инвалидам и ветеранам, культурно-просветительскую деятельность.

Среди последних проектов банка — поддержка Свято-Воскресенского храма в Витебске, оказание помощи Центру социальной поддержки Белорусского союза женщин и детскому дому в п. Медведово Светлогорского р-на. На постоянной основе банк оказывает спонсорскую помощь Минской федерации бильярдного спорта, развивая и популяризируя данный вид спорта в стране.



Уже несколько лет банком проводится социальная акция «Вклады для новорожденных детей». Ее проведение стало результатом нашей озабоченности демографической ситуацией в Республике Беларусь. Ощушая себя неотъемлемой частью белорусского общества, мы всецело разделяем базовые приоритеты социальной политики государства, согласно которой важнейшей ценностью провозглашена семья. А счастье семьи немыслимо без детей. Сегодня многие, в первую очередь молодые семьи, откладывают рождение ребенка на неопределенный срок, поскольку не уверены в своем будущем и будущем своих детей.

Но именно дети — будущее страны, и зависит оно от того, насколько успешными они будут, став учеными, экономистами, спортсменами, художниками. Мы хотим, помогая детям сейчас, внести свой вклад в создание благополучного и счастливого будущего всей Беларуси. Вот почему в 2003 году было принято решение разыграть для новорожденных детей долгосрочные депозитные вклады Минского транзитного банка и затем на протяжении 16 лет ежегодно пополнять их за счет банка. Это своеобразный залог уверенности в том времени, в котором нынешним детям придется жить уже самостоятельными людьми.

Пусть все вместе мы будем счастливы в нашем Счастливом банке!

**Председатель
Правления банка**

А.К. Жишкевич



рисунок Ани КРИВУЛИ (7 лет)

БАНК СЕГОДНЯ

ЗАО «Минский транзитный банк» основан в марте 1994 года. Сегодня он является высокотехнологичным коммерческим банком, предоставляющим полный комплекс услуг корпоративным и частным клиентам.

Важнейшие составные части стратегии развития банка — укрепление партнерских отношений с клиентами, постоянное повышение качества обслуживания и расширение спектра предоставляемых услуг. ЗАО «Минский транзитный банк» осуществляет обслуживание клиентов в Головном банке, пяти филиалах и 10 расчетно-кассовых центрах, расположенных в Минске, Витебске, Молодечно и Бобруйске.

Банк имеет следующие лицензии:

- Общая лицензия № 38, выдана 16.09.2003.
- Лицензия на привлечение во вклады средств физических лиц № 38, выдана 13.06.2001.
- Генеральная лицензия № 15, выдана 01.04.2002.
- Специальное разрешение (лицензия) Комитета по ценным бумагам при Совете Министров РБ на право осуществления профессиональной и биржевой деятельности по ценным бумагам за № 5200-124-749 на следующие виды работ и услуг:
 - брокерская деятельность;
 - дилерская деятельность;
 - депозитарная деятельность.

ЗАО «Минский транзитный банк» является членом Ассоциации белорусских банков, ОАО «Белорусская ва-

лютно-фондовая биржа», Международного сообщества межбанковской телекоммуникации SWIFT, системы REUTERS и систем безналичных расчетов VISA International и MASTERCARD International.

Внешний аудит ЗАО «Минский транзитный банк» осуществляют АОО «Аудитэл» (национальный) и компания Delloitte (международный).

По состоянию на 1.01.2005 г. значения основных экономических нормативов, установленных Национальным банком Республики Беларусь, составили:

- достаточность собственного капитала — 33,6% (норматив — более 10%);
- достаточность основного капитала — 28,8% (норматив — более 5%);
- краткосрочная ликвидность — 1,4 раза (норматив — более 1);
- текущая ликвидность — 91,8% (норматив — более 70%);
- мгновенная ликвидность — 211% (норматив — более 20%).



БАНК СЕГОДНЯ

БАНК СЕГОДНЯ

**СТРУКТУРА
БАНКА:**



Филиал 0101



Филиал 0103



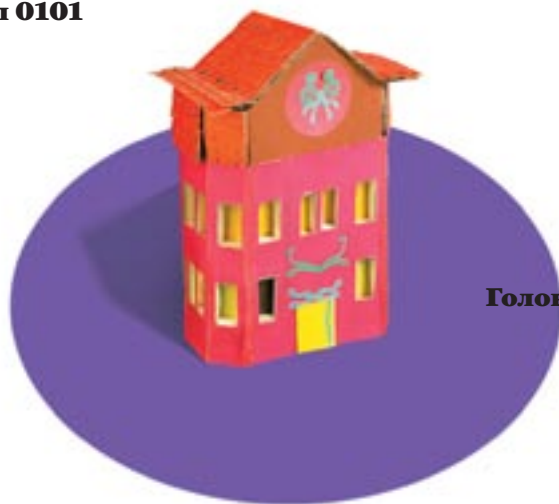
Филиал 0104



Филиал 0105



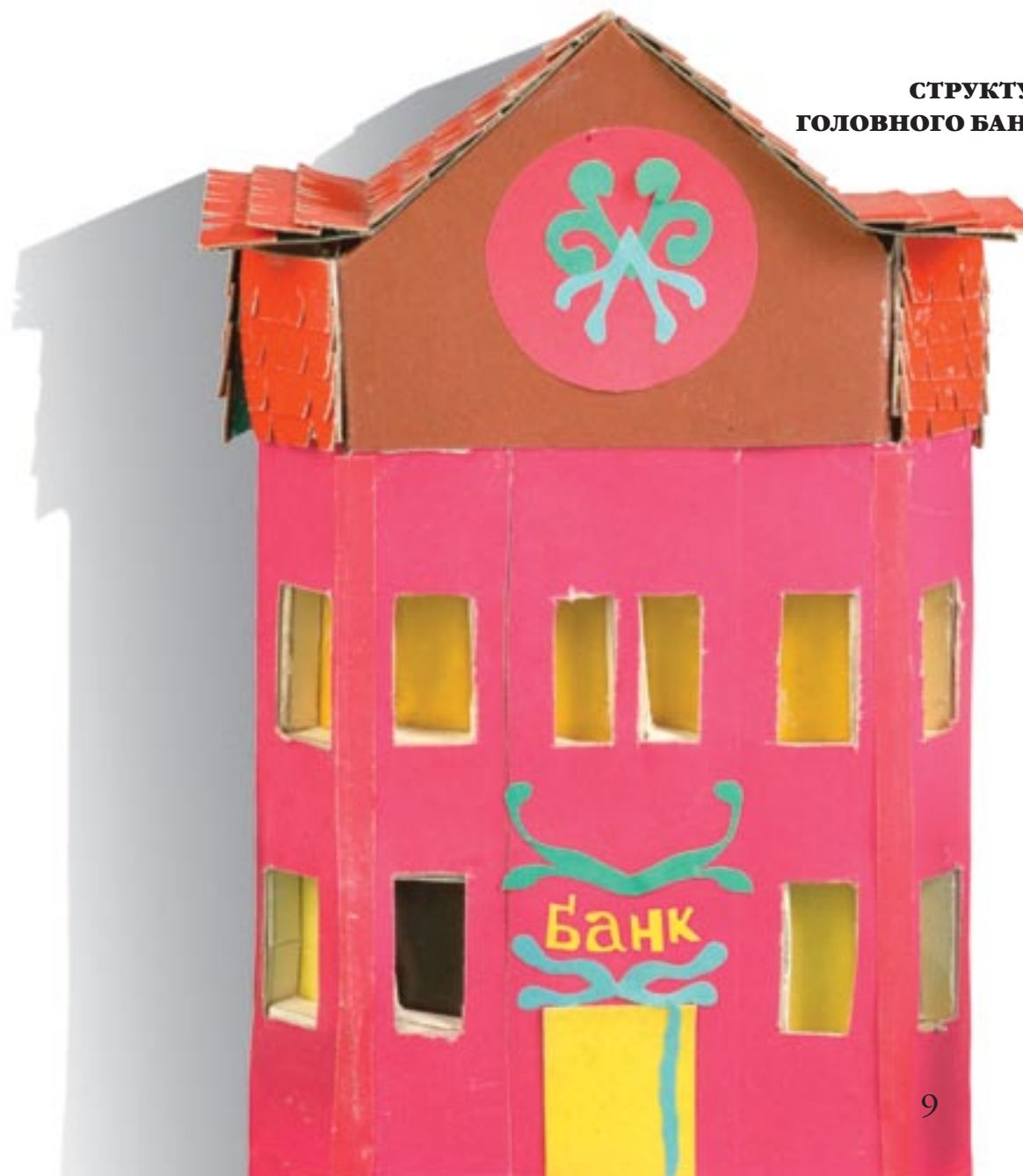
Филиал 0201



Головной банк



**СТРУКТУРА
ГОЛОВНОГО БАНКА**



- 1. Управление по работе с персоналом**
- 2. Администрация**
- 3. Управление хозрасчета и регулирования.**
 - Сектор отчетности и оценки рисков банка
- 4. Управление казначейства**
- 5. Управление неторговых операций**
 - Отдел неторговых и дилинговых операций
 - Отдел новых банковских технологий
 - Отдел методологии и неторговых расчетов
 - КартЦентр
- 6. Управление корреспондентских отношений**
- 7. Финансовое управление**
 - Отдел ценных бумаг
 - Депозитарий
 - Отдел денежных рынков
 - Отдел валютного дилинга
- 8. Управление кредитных вложений**
- 9. Юридическое управление**
- 10. Отдел маркетинга**
- 11. Управление бухгалтерского учета**
 - Отдел внутрибанковских операций
 - Отдел баланса и организации учета
- 12. Управление расчетов**

- 13. Управление по обслуживанию клиентуры**
 - Отдел по работе с ЮЛ
 - Отдел РКЦ
 - Отдел по работе с ФЛ
 - Отдел организации и контроля денежного оборота
 - Отдел по привлечению и персональному обслуживанию клиентов
- 14. Управление кассовых операций**
 - Отдел кассовых операций
 - Отдел инкассации
- 15. Отдел внутреннего аудита**
- 16. Управление информационных технологий**
 - Отдел программирования
 - Отдел сопровождения
 - Отдел телекоммуникаций и техобслуживания
 - Отдел систем дистанционного банковского обслуживания
- 17. Управление делами**
 - Общий отдел
 - Группа эксплуатации автотранспорта

Руководство и контроль над деятельностью банка осуществляется Наблюдательным советом и Правлением банка.

СОСТАВ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА

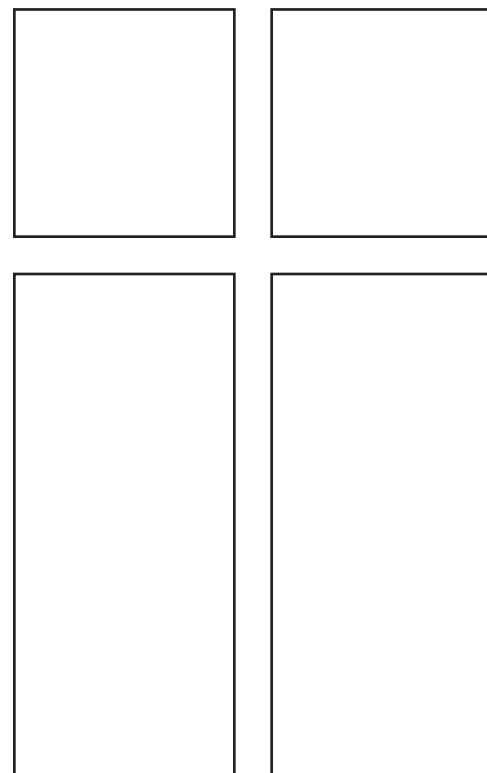
Председатель Наблюдательного совета
ХУСАЕНОВ Олег Ильгизович,
генеральный директор ООО «Брокерский дом «Атлант-М»

Члены Наблюдательного совета:
МАРЦЫНКЕВИЧ Тимофей Борисович,
директор ИП ЗАО «Начало века»
ДИЧКОВСКИЙ Дмитрий Анатольевич,
генеральный директор СП ЗАО «Милавица»
ЗМИТРОВИЧ Владимир Евгеньевич,
директор ИЧУП «Атлант-консалт»

СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ

Председатель Правления
ЖИШКЕВИЧ Андрей Казимирович

Члены Правления:
ПАВЛОВСКАЯ Ирина Борисовна,
заместитель председателя Правления
БЫЧЕК Игорь Павлович,
заместитель председателя Правления
ТРОЦКИЙ Александр Федорович,
исполнительный директор
ЕРМОЛОВИЧ Валентина Владимировна,
главный бухгалтер



АКЦИОНЕРЫ БАНКА

ИП ЗАО «Начало века» (инвестиционная компания Международного автомобильного холдинга «Атлант-М») **90,29 % участия в уставном фонде.**

УП «Минскинтеркапс»
3,37 % участия в уставном фонде.

Акционерное общество «Белмед»
2,88 % участия в уставном фонде.

Предприятие «CAPSUL TECHNOLOGY INTERNATIONAL INC.»
2,48 % участия в уставном фонде.

ИП «АТЛАНТ-М СТРОЙ»
0,79 % участия в уставном фонде.

СП ЗАО «Милавица»
0,18 % участия в уставном фонде.

Акционерный коммерческий банк «Baltic Trust Bank»
0,01 % участия в уставном фонде.





рисунок Ани КРИВУЛИ (7 лет)

КЛИЕНТСКАЯ ПОЛИТИКА

ЗАО «Минский транзитный банк» — универсальный банк, предоставляющий полный спектр высокотехнологичных финансовых продуктов и услуг. Он непрерывно совершенствует собственную инфраструктуру в соответствии с потребностями клиентов, модернизирует информационную и ресурсную базу для успешного финансово-кредитного сопровождения их бизнеса.

Свою главную задачу Минский транзитный банк видит в завоевании доверия клиентов путем обеспечения их наиболее качественными и надежными продуктами и услугами. Поддержание высокого качества обслуживания — главная задача всех служащих. **Вот постулаты, являющиеся основой деятельности и развития Минского транзитного банка:**

- Главная ценность банка — клиент. От максимального удовлетворения его потребностей зависит успех всей деятельности банка.
- Клиент — самая важная персона в банке. Мы зависим от того, насколько он остался доволен нашей работой.
- Клиент — главная цель и смысл нашей работы. Не мы оказываем клиенту услугу, когда заботимся о нем. Это он делает нам огромное одолжение, обращаясь в наш банк.

MAMA.

Постоянный конструктивный диалог с клиентами, внимание к их проблемам, оперативное принятие решений и информационная открытость — основополагающие принципы наших взаимоотношений.

Банком предлагается одинаково качественный сервис как для крупных корпоративных клиентов, так и для мелкого и среднего бизнеса.

В банке внедрен институт персонального менеджмента, в основе которого лежит система клиент-менеджмента, обеспечивающая полное удовлетворение потребностей клиента в банковских услугах.

Функции персональных менеджеров выполняют квалифицированные специалисты, имеющие многолетний опыт работы. Высокий уровень подготовки позволяет им компетентно консультировать клиентов по самому широкому кругу вопросов банковского обслуживания. Изучая специфику и особенности деятельности конкретного клиента, учитывая его пожелания и потребности, персональные менеджеры обеспечивают ему оптимизацию финансовых операций за счет эффективного использования финансовых инструментов и возможностей банка.

Наши достижения — это заслуга не только наших сотрудников, но и каждого из наших клиентов. Их доверие — лучшая оценка нашей работы. По данным рейтингового агентства БГУ, опубликованным в «Вестнике ассоциации белорусских банков» (2005 г., № 7), ЗАО

«Минский транзитный банк» в банковском секторе занимает 6-е место по качеству обслуживания.

Наша клиентская политика будет и впредь направлена на обеспечение надежности банка и сохранности вложенных средств, обеспечение максимального удобства и комфорта для клиентов.

Мы уверены, что именно благодаря нашей клиентоориентированной политике можем гордиться доверием таких крупных клиентов, как:

- ЗАО «Милавица»
- РУПАД «Магистральавтодор»
- Туристическое агентство «Смоктрэвэл»
- ЗАО СП «БелАВМ»
- РУП «Бобруйский завод тракторных деталей и агрегатов»
- ЗАО «Совавто-Минск»
- Представительство «Tetra Pak Service S.A.»
- Предприятия автомобильного холдинга «Атлант-М»
- ОАО «Автосила»
- СП «Ивкон» ОАО
- ОАО «Конфа»
- ЗАО завод «Уникаб»
- ООО «Белфорт»
- ЗАО «Национальный промышленный капитал»

- СООО «Белвест»
- Минский государственный лингвистический университет
- РУП «Минский тракторный завод»
- РУП «Минскинтеркапс»
- ЗАО «Белтехэкспорт»
- ОАО «Полоцкстекловолокно»
- ЗАО «Атлант» (завод холодильников)
- ЗАО «МАЗ-Купава»
- Белорусское телеграфное агентство «БелТА»
- Белорусская ассоциация металлоторговцев.

ЗАО «Минский транзитный банк» ставит своей целью быть лучшим в удовлетворении потребностей клиентов и сегодня предлагает им качественный банковский сервис, осуществляя комплексное обслуживание как в белорусских рублях, так и в иностранной валюте.

Для корпоративных клиентов:

- расчетно-кассовое обслуживание;
- кредитование, в том числе лизинг, факторинг;
- выдача гарантий;
- документарные операции;
- операции с ценными бумагами;
- депозитарное обслуживание;
- операции на валютном рынке.

Для частных клиентов:

- прием депозитов;
- операции с пластиковыми карточками;
- потребительское кредитование;
- мгновенные переводы;
- операции с дорожными и коммерческими чеками;
- прием платежей;
- прием и выдача наличных;
- купля-продажа иностранной валюты и конверсионные операции.



Расчетно-кассовое обслуживание

Нам дорог каждый клиент, обратившийся за помощью, советом или с бизнес-предложением. Вся наша деятельность направлена на максимальное удовлетворение его потребностей. Мы считаем, что именно поэтому нам удастся завоевать расположение клиента и укрепить его в желании и в дальнейшем сотрудничать с нами. В настоящее время банк обслуживает 1953 юридических и более 22 тысяч физических лиц. За истекший 2004 год на расчетно-кассовое обслуживание в банк принято 396 новых клиентов (в том числе 198 индивидуальных предпринимателей).

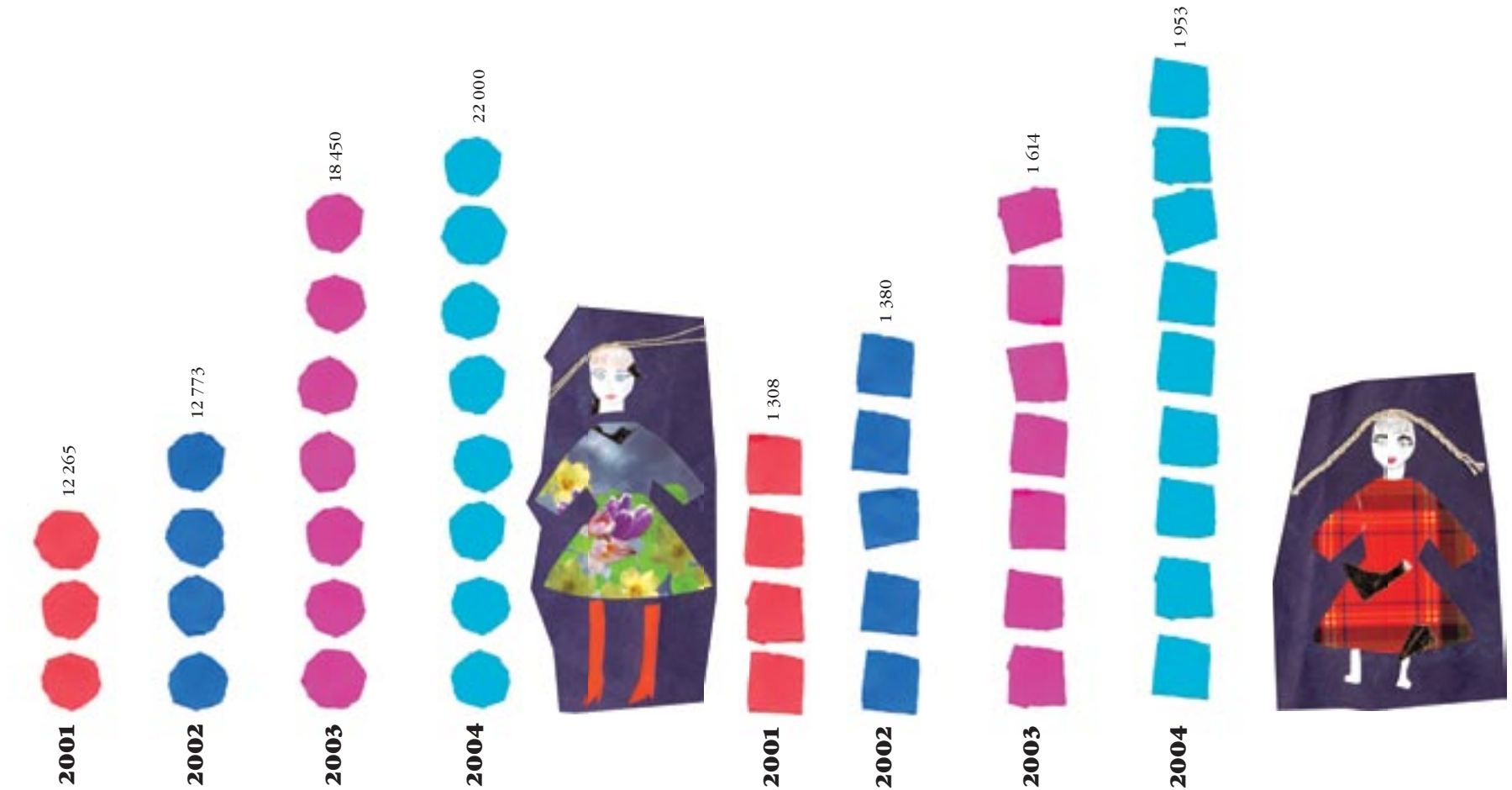
Чтобы сделать сотрудничество с нами максимально удобным для клиентов, ЗАО «Минский транзитный банк» постоянно ведет политику расширения своего присутствия в разных регионах страны и Минске. К имевшимся в структуре банка 5 филиалам и 7 расчетно-кассовым центрам добавилось РКЦ-12 на базе туристического агентства «Смоктрэвэл», РКЦ-13 (Автоцентр MAZDA ИП «Холпи Авто») и РКЦ-14 (г. Бобруйск).

Но даже если рядом с Вами нет ни одного РКЦ или филиала нашего банка, на помощь приходит современная система обслуживания «удаленного клиента».

Вот десять «золотых» преимуществ нашей системы «Клиент – Банк», внедренной в 2004 году:

- более 20 видов исходящих документов,
- курсы валют НБ РБ «сегодня на завтра»,
- привычный и удобный Windows-интерфейс,
- обмен документами (в виде текстовых файлов) с популярными бухгалтерскими программами (1С, Галактика и т.д.),
- обмен сообщениями произвольного формата,
- оперативная информация об итогах торгов на бирже,
- обмен данными с банком через интернет либо по обычному модему,
- круглосуточный без выходных обмен документами с банком,
- сертифицированная криптография,
- квалифицированная группа технической поддержки.

Следует отметить, что Минский транзитный банк одним из первых в стране ввел в систему обслуживания клиентов принцип отсутствия временных перерывов. Клиент получает полное расчетно-кассовое обслуживание в любое время с 9-00 до 15-30 без перерыва на обед. Платежные поручения клиента банк исполняет до 16-20. Предоставить информацию, обсудить планы предприятия, предполагаемые сделки мы готовы до 17-30.



ДИНАМИКА СЧЕТОВ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ В ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»

ДИНАМИКА СЧЕТОВ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ В ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»

КРЕДИТНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ЗАО «Минский транзитный банк» проводит сбалансированную кредитную политику, сочетающую гибкий индивидуальный подход к каждому клиенту и обеспечение надежной защиты от кредитного риска.

При формировании кредитного портфеля банк исходит из следующих принципов:

- универсальность — работа с предприятиями любой организационной формы, численности, сферы деятельности, а также с частными лицами;
- диверсификация — распределение рисков по отраслям, регионам, видам и срокам кредитов, видам обеспечения, группам клиентов;
- оптимальное соотношение рисков и доходности, увеличение объема кредитного портфеля при сохранении приоритета качества над количеством выданных кредитов.

В процессе рассмотрения кредитных заявок проводится тщательный анализ финансово-хозяйственной деятельности заемщика, структуры сделки, предлагаемого обеспечения. Банк принимает только оцениваемые и управляемые риски.

Для максимального удобства клиентов и учета их индивидуальных потребностей банком применяются все виды и формы кредитования, предусмотренные законодательством: краткосрочное кредитование оборотного капитала, факторинг, инвестиционные кредиты

на приобретение основных средств, лизинг, продажа векселей с отсрочкой оплаты.

В целом только за 2004 год объем кредитных вложений увеличился на 46% и по состоянию на 01.01.2005 г. достиг 24,4 млн долларов США. Удельный вес кредитного портфеля в валюте баланса-нетто составил 52,5%.

В качестве позитивного фактора следует отметить значительный прирост розничной части кредитного портфеля, относящейся к кредитам физическим лицам. Кредиты населению увеличились за 2004 год на 82,8% (на 01.01.2005 г. — около 4 млн долларов США). В результате удельный вес кредитов, предоставленных населению, в совокупном кредитном портфеле банка по состоянию на 1 января 2005 года составил 16,4%.

Активное развитие получила программа автокредитования физических лиц (прирост к аналогичным показателям предыдущего года — около 70%). Банком создан и отработан конкурентоспособный и максимально удобный для клиентов механизм предоставления потребительских кредитов на покупку автомобилей, основанный на оперативности и простоте оформления. В целом по банковской системе республики доля ЗАО «Минский транзитный банк» на данном сегменте достигла 15%. Об эффективности и, что не менее важно, надежности разработанного банком продукта «Автокредитование» свидетельствует и невысокая доля (менее 1%) проблемных кредитов на покупку автомобилей.

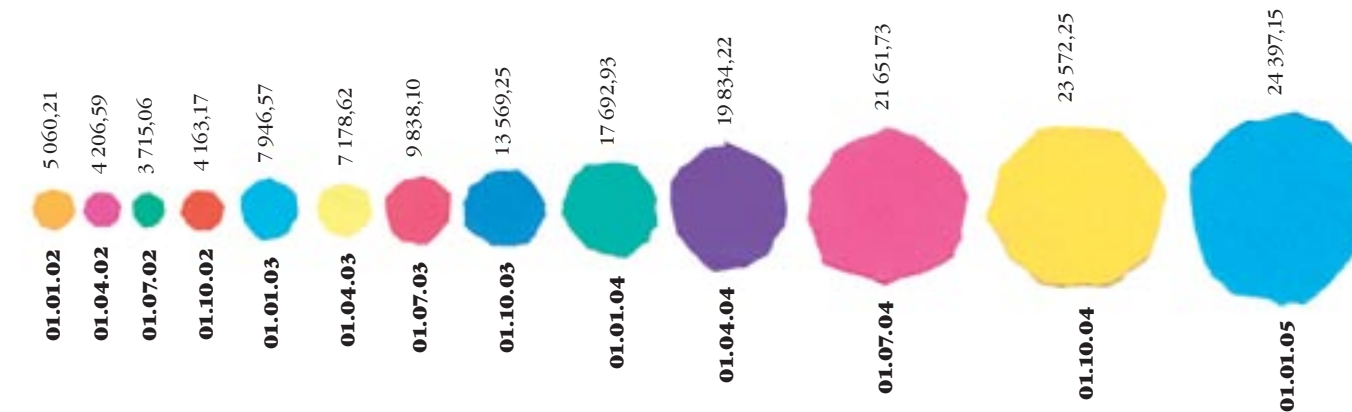
КРЕДИТНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Банк завоевал лидерские позиции в сегменте безреурсного кредитования клиентов-автоперевозчиков в форме предоставления банковских гарантий в пользу БАМАП. За прошедший период прирост количества выданных гарантий превысил 30%, объем их достиг 2 млн долларов США.

Активная кредитная политика банка проводится при положительном качестве кредитного портфеля, удельный вес проблемной задолженности по состоянию на 01.01.2005 г. составил 0,2% (в целом по банковской системе Республики Беларусь доля проблемной задолженности — 2,9%).



**ДИНАМИКА КРЕДИТНОГО ПОРТФЕЛЯ
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
в 2002–2004 гг., тыс. USD**



ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ

ЗАО «Минский транзитный банк» является профессиональным участником рынка ценных бумаг, первичным инвестором по размещению государственных ценных бумаг и ценных бумаг Национального банка, активным оператором фондового рынка.

Банк оказывает услуги в проведении всех видов операций с ценными бумагами (государственными и корпоративными облигациями, акциями, векселями, депозитными сертификатами, чеками имущества) на бирже и внебиржевом рынке. Банк обеспечивает для клиентов исполнение поручений в режиме реального времени, минимальные тарифы, оперативные расчеты по сделкам, консультации по состоянию фондового рынка.

Профессионализм сотрудников позволяет банку занимать высокие места в рейтингах по операциям с ценными бумагами. По итогам 2004 года ЗАО «Минский транзитный банк» занял 5-е место по количеству сделок и 9-е место по общей сумме сделок среди более чем 50 участников рынка государственных облигаций.

Он из года в год увеличивает объемы операций с векселями, выпущенными банками и предприятиями республики.



**ДИНАМИКА ПОКУПКИ ВЕКСЕЛЕЙ
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
в 2003–2004 гг., млн BYR**

ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ

Банк осуществляет выпуск собственных ценных бумаг: векселей и депозитных сертификатов, а также проводит разнообразные операции с этими финансовыми инструментами на вторичном рынке.

В банке функционирует депозитарий, ведущий учет и хранение ценных бумаг, реестры акционеров акционерных обществ, при этом тарифы депозитария поддерживаются на конкурентоспособном уровне.



**ДИНАМИКА ПРОДАЖИ ВЕКСЕЛЕЙ
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
в 2003–2004 гг., млн BYR**



Минский транзитный банк оказывает клиентам максимальный спектр услуг по операциям с безналичной валютой:

- обязательную продажу иностранной валюты на ОАО «Белорусская валютно-фондовая биржа»;
- покупку-продажу иностранной валюты на торгах ОАО «Белорусская валютно-фондовая биржа» по поручению клиентов;
- покупку-продажу валюты на внебиржевом рынке;
- конверсию иностранных валют;
- постоянный мониторинг основных финансовых рынков и консультирование клиентов по минимизации валютных рисков.

Операции с безналичной валютой проводятся в условиях макроэкономической нестабильности валютного рынка. Такая конъюнктура и усилившаяся конкуренция стимулировали ЗАО «Минский транзитный банк» проявлять максимальное внимание к потребностям клиентов и предлагать им условия сделок, которые бы нивелировали резкие колебания рынка и оберегали их от излишних потерь. Стратегия работы на данном рынке основана на отказе от краткосрочных спекулятивных сверхдоходов ради укрепления долгосрочных партнерских отношений с клиентами.

В целях поиска наиболее выгодных для клиента условий дилинговых сделок ЗАО «Минский транзитный банк» систематически проводит работу по расшире-

нию сотрудничества с банками как внутри страны, так и за рубежом. В 2004 году для проведения межбанковских операций FOREX было заключено с банками-контрагентами 6 новых Генеральных соглашений о сотрудничестве на финансовом рынке. На сегодняшний день действуют 44 Генеральных соглашения, что позволяет дилерам ЗАО «Минский транзитный банк» предлагать максимально конкурентные котировки по операциям FOREX.

Периодически банк проводит специальный опрос среди клиентов с целью исследования их удовлетворенности качеством услуг, предоставляемых на валютном рынке. **Результаты позволяют констатировать высокую оценку ими качества услуг, а также определить наиболее значимые для клиента преимущества в работе банка, которые заключаются в следующем:**

- ЗАО «Минский транзитный банк» входит в немногочисленную группу банков с самыми конкурентными комиссиями (выгодными курсами), предлагаемыми клиентам при покупке-продаже и конверсии валют;
- ЗАО «Минский транзитный банк» осуществляет расчеты с клиентами в режиме «день в день» при сделках с банком и «в день торгов» при сделках на бирже. Эти условия являются для клиентов наиболее выгодными;
- в банке сформирована профессиональная команда из образованных, опытных, молодых и энергичных дилеров.

Конкурентные преимущества дилингового подразделения позволили разработать и предложить предприятиям, не имеющим текущих и расчетных счетов в ЗАО «Минский транзитный банк», такой банковский продукт, как «дистанционный дилинг».

Оптимальное курсообразование, высокая скорость расчетов, максимальное удобство оформления сделок позволяют удовлетворять потребности в конверсии крупных экспортеров и импортеров, которые обслуживаются в других банках.

Среди «внешних» клиентов, пользующихся услугами ЗАО «Минский транзитный банк» при совершении валютно-обменных операций, такие крупнейшие предприятия республики, как РУП «Беларуськалий», ОАО «Полоцкстекловолокно», ГУП «Белавиа».

На ближайшую перспективу дилинговое подразделение банка ставит перед собой следующие задачи:

- создать информационный центр поддержки клиентов;
- расширить сотрудничество с клиентами, не имеющими расчетных счетов в Минском транзитном банке;
- предложить в сегменте валютных операций целостный продукт, максимально эффективный и удобный для клиента.





рисунок Нади КРИВУЛИ (6 лет)

НЕТОРГОВЫЕ ОПЕРАЦИИ И ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ НАСЕЛЕНИЯ

Развитие розничного финансового бизнеса идет по пути персонализации банковских продуктов и дальнейшего улучшения качества обслуживания. Клиенты становятся более разборчивыми при выборе «своего» банка. Критерий «качество обслуживания клиентов» сегодня является, пожалуй, одним из самых главных конкурентных преимуществ на рынке.

Уделяя первостепенное внимание развитию этого направления, ЗАО «Минский транзитный банк» за последнее время сумел существенно расширить перечень предоставляемых клиентам розничных услуг, одновременно поднимая планку качества на новую высоту.

Так, в сентябре 2004 года в банке получила развитие система международных денежных переводов Migom, в декабре того же года была запущена в работу система международных денежных переводов Contact, а затем и самая технологически развитая на сегодняшний день система переводов Travelex Money Transfer транснациональной компании Travelex.

Денежные переводы являются одной из важных составляющих розничного продуктового ряда банка. Благодаря позитивным изменениям в жизни республики сформировался определенный класс клиентов, которые пользуются денежными переводами регулярно. Обороты банка только по переводам Western Union в 2004 году по сравнению с 2003-м выросли в 2,8 раза, доходы — в 2 раза, количество клиентов увеличилось на 96%.





Современные системы позволяют клиентам совершать быстрые и недорогие денежные переводы родственникам, знакомым, близким людям или деловым партнерам, находящимся в других странах и регионах. Деньги в таких системах принимаются и выдаются в виде наличных, но в самом процессе «транспортировки» по высокоскоростным каналам передачи данных участвуют в электронном (безналичном) виде. Собственно, за счет этого и обеспечивается оперативность перевода. Срок, необходимый для того, чтобы деньги попали в пункт назначения, составляет от нескольких минут до одних суток.

Какую из систем перевода денег предпочесть?

Ответ на этот вопрос зависит от того, куда клиент собирается переводить деньги, сколько готов потратить на это времени и денег и на какую скорость перевода рассчитывает. У каждого из вариантов есть свои плюсы: один обеспечивает максимальную скорость перевода, другой относительно дешев, третий позволяет доставить деньги в самую отдаленную глубинку.

В настоящее время ЗАО «Минский транзитный банк» является одним из лидеров денежных переводов в республике и предоставляет своим клиентам эксклюзивный выбор из четырех переводных систем: Travelex Money Transfer (TMT), Western Union, Contact, Migom.

Банк — участник международных карточных систем VISA и MASTERCARD. В ближайшей перспективе он бу-

дет также осуществлять выдачу наличных денег и чеков по карточкам American Express.

Неизменно уважительно наше отношение к частному вкладчику. Выработана чрезвычайно широкая линейка депозитных вкладов, предлагаемых населению. В настоящее время частным вкладчикам доступны условия 26 срочных вкладов в различных видах валют.

Банком постоянно проводятся акции по продвижению тематических вкладов, посвященных значимым событиям в жизни нашего общества. Мы уверены, что именно благодаря нашему отношению к клиенту нам удалось в течение короткого времени существенно увеличить объем вкладов населения — за 2004 год он достиг 8,1 млн долларов США, что в 2,1 раза больше показателя 2003 года. Постоянный рост средств, размещаемых на счетах и вкладах, — лучшее свидетельство доверия населения к банку.

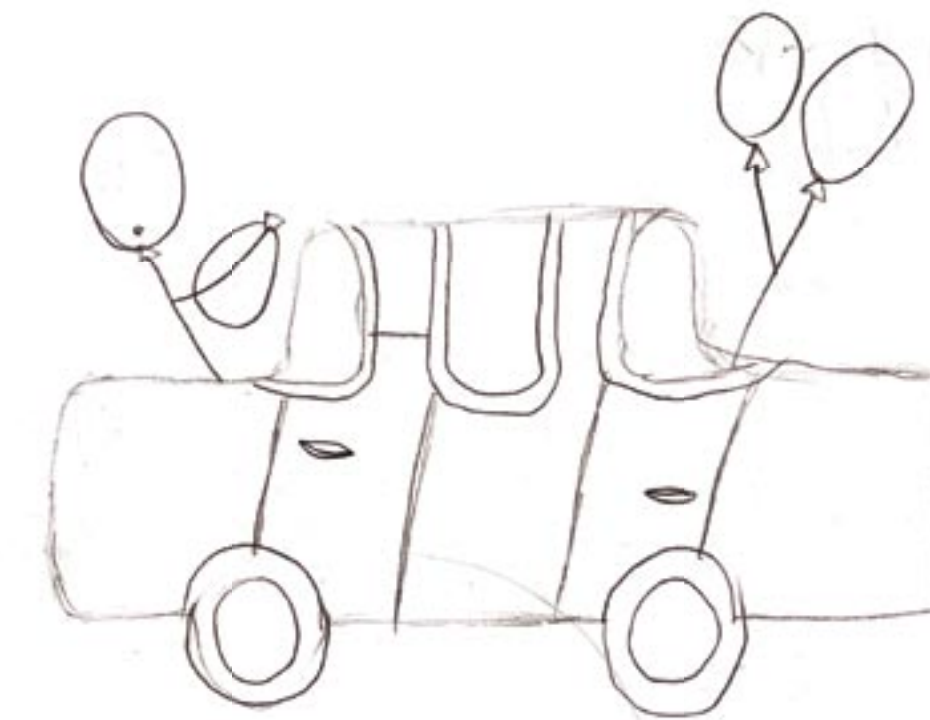




рисунок Ани КРИВУЛИ (7 лет)

КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

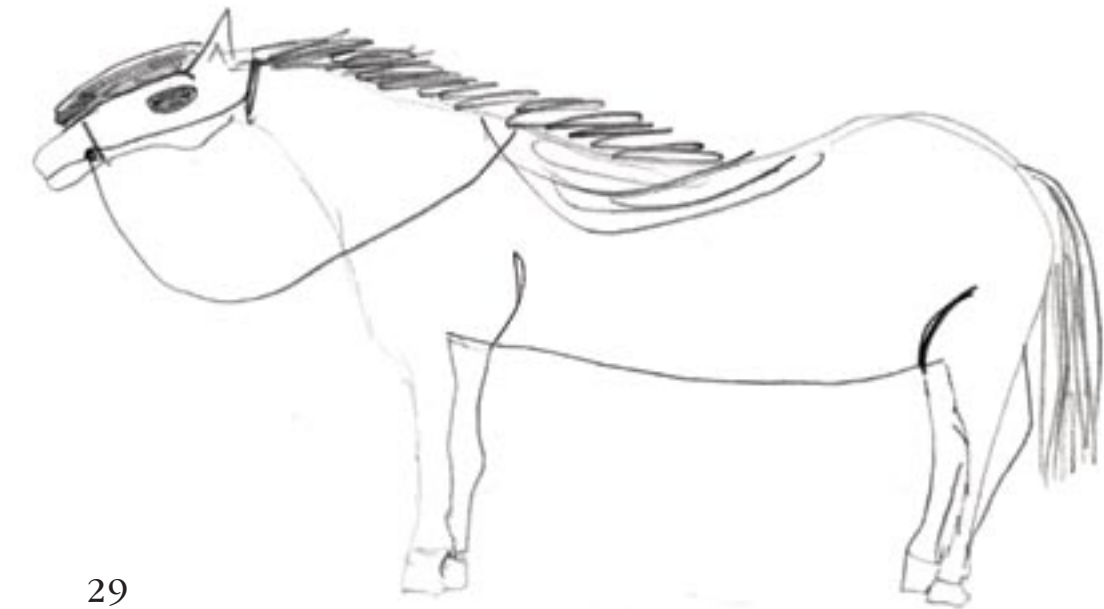
Минский транзитный банк, укрепляя позиции на межбанковском рынке, целенаправленно проводит работу по расширению сотрудничества с банками как внутри страны, так и за рубежом.

Открытие корреспондентских счетов в других банках позволяет предлагать нашим клиентам более гибкие схемы расчетов, сокращает время прохождения клиентских платежей и снижает затраты на их проведение, дает возможность активно работать на межбанковском рынке. За прошедший год было открыто 13 дополнительных корреспондентских счетов типа "Ностро", в том числе новый прямой корреспондентский счет на территории США — в Dresdner Bank AG New York Branch.

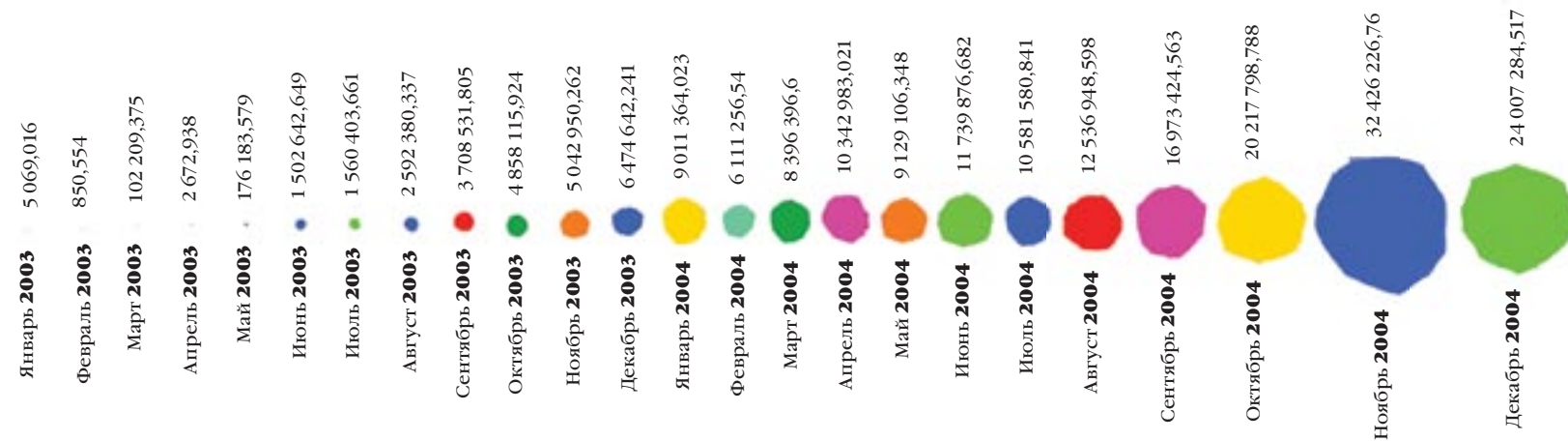
Основные банки-корреспонденты ЗАО «Минский транзитный банк»:

- Dresdner Bank AG New York Branch
- Commerzbank AG
- ОАО «Белвнешэкономбанк»
- ОАО «Белпромстройбанк»
- «Приорбанк» ОАО
- AS Baltic Trust Bank
- АБ «Газпромбанк» (ЗАО)
- АКБ «Промсвязьбанк» (ЗАО)
- АППБ «Аваль»
- ОАО «Казкоммерцбанк»
- SEB Vilnius Bankas

В рамках программы по развитию банка как универсального финансового института ЗАО «Минский транзитный банк» за прошедший год существенно укрепил свою позицию клирингового расчетного центра для зарубежных банков-партнеров, осуществляющих платежи в белорусских рублях. Показателем возросшего доверия со стороны банков-корреспондентов и признанием удобства проведения расчетов через корреспондентские счета, открытые на балансе Минского транзитного банка, явилось увеличение кредитового оборота по счетам «Лоро» за 2004 год в 6,6 раза по сравнению с 2003 годом. В прошедшем году дополнительно открыто три счета типа «Лоро».



**ДИНАМИКА ПОМЕСЯЧНЫХ КРЕДИТОВЫХ ОБОРОТОВ
ПО КОРРЕСПОНДЕНТСКИМ СЧЕТАМ «ЛОРО»
за 2003—2004 гг., тыс. BYR**



Признанным преимуществом обслуживания корреспондентского счета в ЗАО «Минский транзитный банк» является обработка в автоматическом режиме поступлений на счета «Лоро» и последующих платежей. Выписки банков-корреспондентов высылаются в автоматическом режиме по установленному регламенту после 21-00 минского времени. Возможно предоставление неограниченного количества промежуточных выписок в выбранное время или с заданной периодичностью по желанию банка-корреспондента. Выписки могут отправляться по нескольким адресам и одновременно по нескольким средствам связи: SWIFT, telex, e-mail.





рисунок Нади КРИВУЛИ (6 лет)

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Развитие информационных технологий в банке обусловлено стратегическим направлением «быть ближе к клиенту, быть удобнее для клиента, быть надежным партнером клиента». Такая стратегия требует от участников кредитно-финансовой сферы постоянного совершенствования технологических процессов. Поэтому важнейшими факторами развития банка являются регулярная модернизация технологического оборудования, автоматизация предоставления различных банковских услуг и внедрение современных программных продуктов. Все это позволяет повысить надежность и ускорить процесс обслуживания клиентов.

В отчетном году Минского транзитного банка были продолжены работы по развитию инфраструктуры. Все филиалы и 90% расчетно-кассовых центров включены в единую информационную сеть, что позволяет предоставлять клиентам полный спектр услуг в каждой точке присутствия.

Дальнейшее развитие получила система дистанционного банковского обслуживания (ДБО) «BS-Client» — классический «Банк — Клиент». Система переведена на использование сертифицированных средств электронной цифровой подписи и внедрена на всех филиалах. Система ДБО «BS-Client» предоставляет клиентам полный спектр банковских услуг, используя удобный способ связи с банком: через интернет либо через обычную телефонную линию.

Кроме классических банковских услуг (платежи, операции с валютой и т.д.) клиент через систему ДБО «BS-Client» может оперативно получать дополнительную информацию:

- курсы НБ «сегодня на завтра»;
- информацию о ходе исполнения заявки на покупку/продажу валюты на бирже;
- извещения об исполнении клиентского платежного поручения в валюте (свифтовки);
- информацию о ходе исполнения сделки с банком по покупке/продаже/конверсии валют;
- информацию о факте зачисления входящих платежей по SWIFT.

Заботясь о клиенте, банк постоянно расширяет список дополнительных услуг. В ближайшее время будут внедрены новые способы дистанционного обслуживания:

- «Интернет-Клиент», подразумевающий как информационное, так и полноценное платежно-расчетное обслуживание;
- «Телефон-Клиент», позволяющий воспользоваться информационными услугами по обычным телефонам и факс-аппаратам.

Все это обеспечит легкость и повсеместность использования банковских услуг, мгновенную доступность всех банковских продуктов, быстроту проведения операций.

ПЕРСОНАЛ. КАДРОВАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

В связи с динамичным ростом и проповедуемой банком клиентоориентированной политикой ЗАО «Минский транзитный банк» предъявляет высокие требования к квалификации и профессиональным качествам сотрудников, понимая, что только команда профессионалов, обладающих высоким творческим потенциалом, способна противостоять конкурентам в условиях современного развития банковского сектора Беларуси.

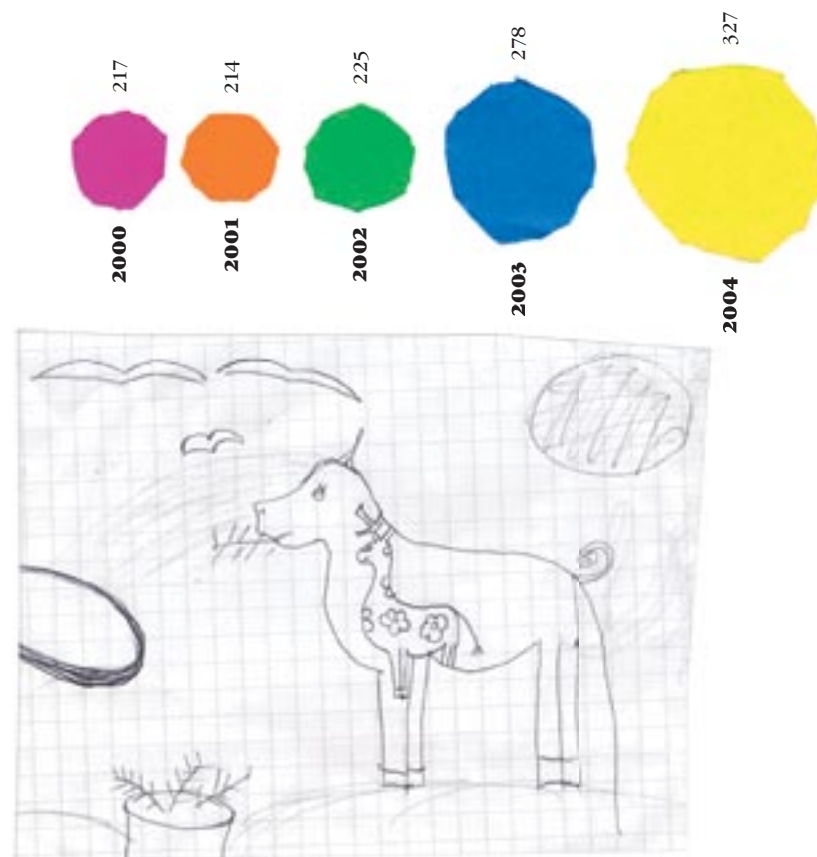
Основные направления кадровой политики банка:

- поддержание высокого уровня профессиональной квалификации сотрудников;
- создание условий для раскрытия их профессионального потенциала, повышение трудовой мотивации.

Практикуется регулярное участие специалистов в консультационных семинарах и конференциях по банковской тематике. Традиционным является проведение корпоративных мероприятий и праздников, способствующих сплочению коллектива и поддержанию корпоративной культуры банка.

На конец 2004 года в банке работало 327 человек. Средний возраст сотрудников составляет 25–30 лет. За прошедший год численность персонала банка увеличилась на 17,6%.

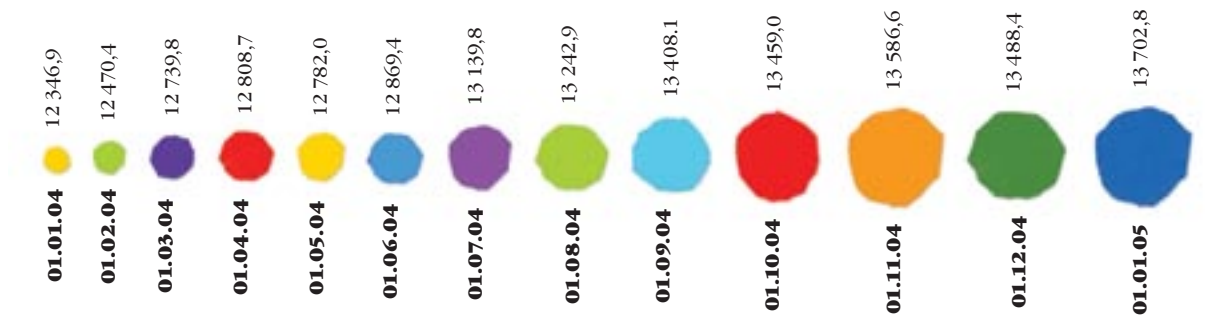
**ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА
в целом по банку в 2000–2004 гг.**



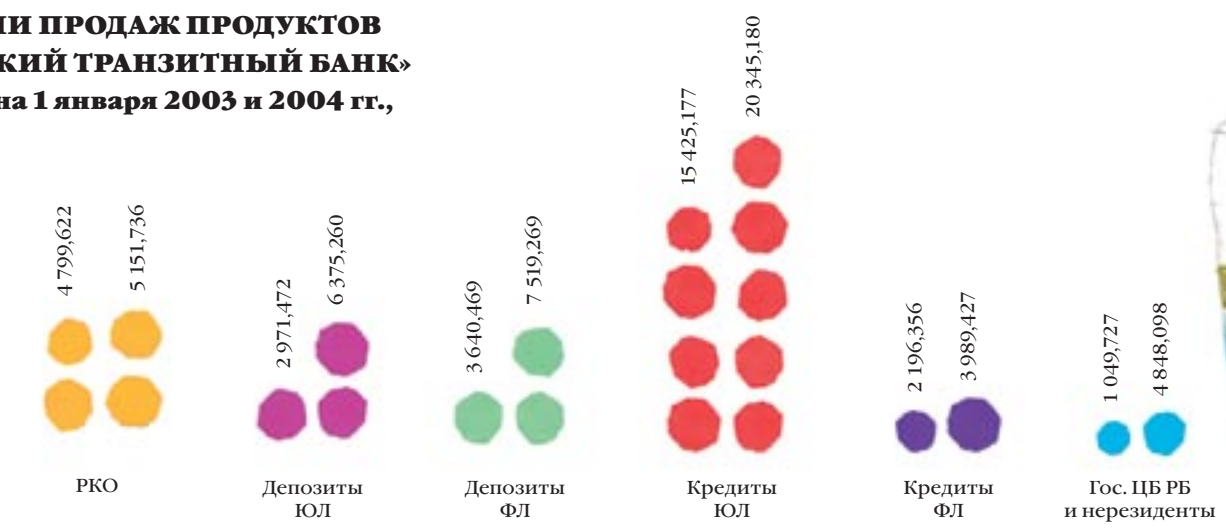


ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИТОГИ 2004 ГОДА

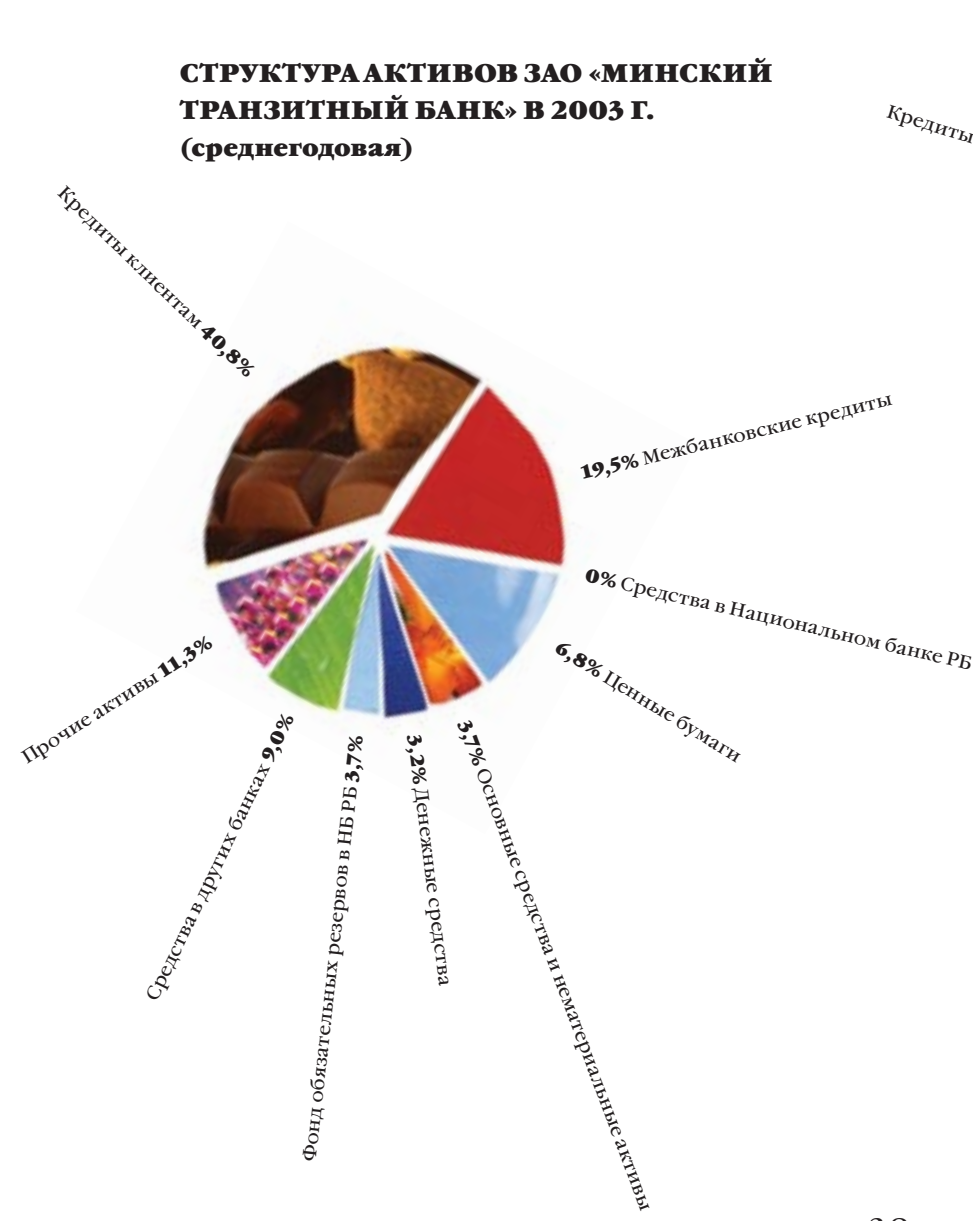
**ДИНАМИКА СОБСТВЕННОГО КАПИТАЛА
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
за 2003–2004 гг.,
тыс. USD**



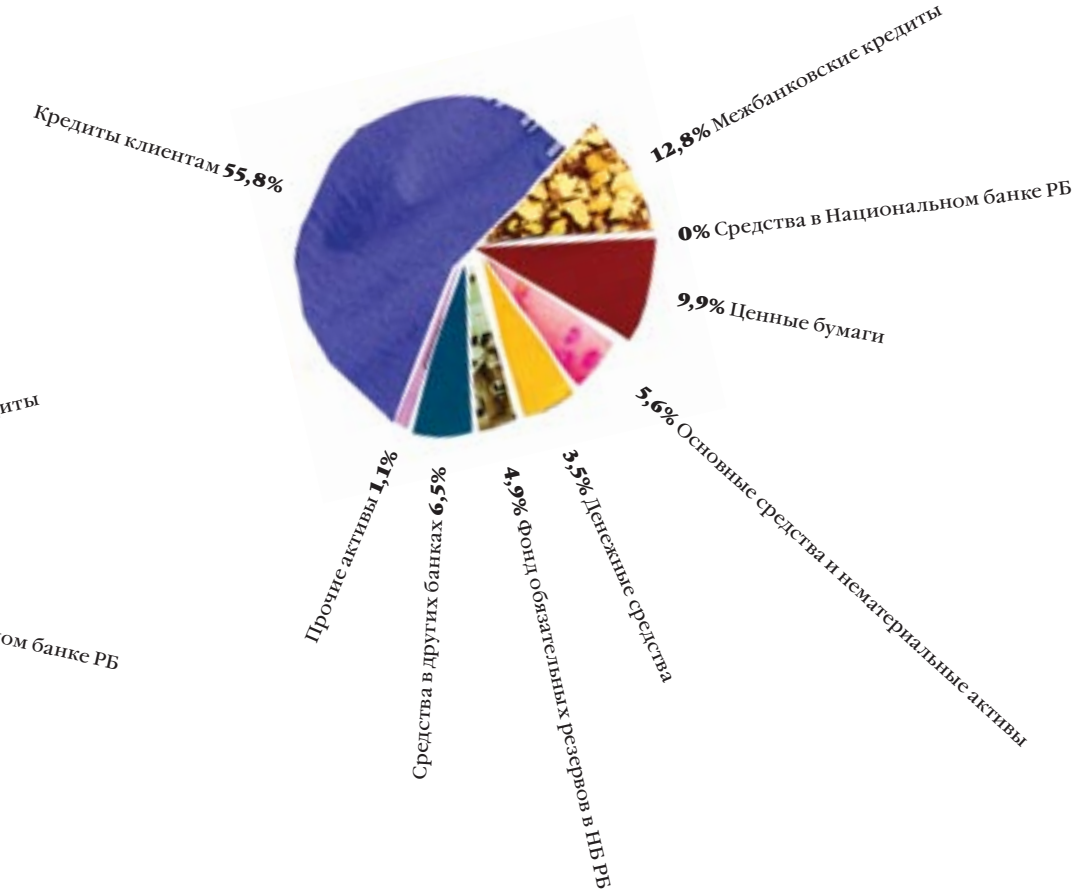
**ПОКАЗАТЕЛИ ПРОДАЖ ПРОДУКТОВ
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
в динамике на 1 января 2003 и 2004 гг.,
тыс. USD**



СТРУКТУРА АКТИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» В 2003 Г. (среднегодовая)

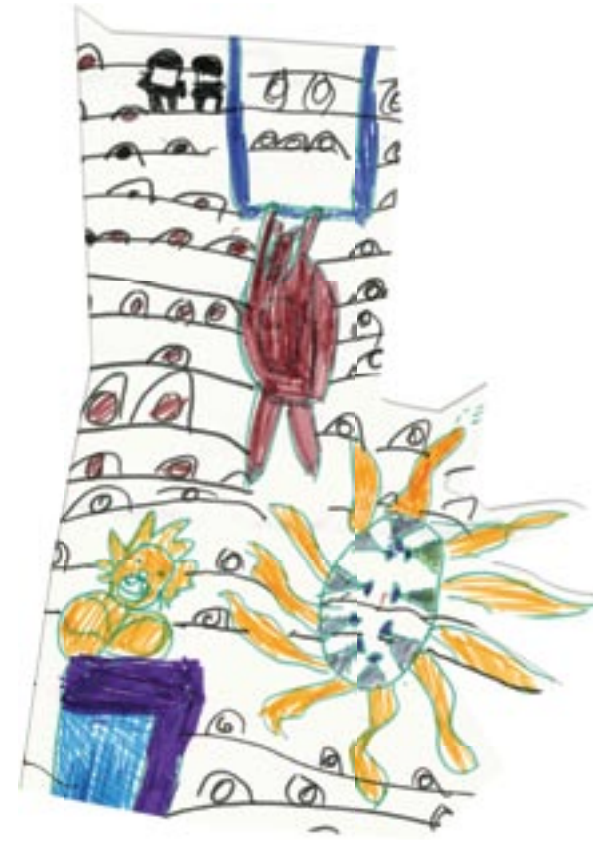
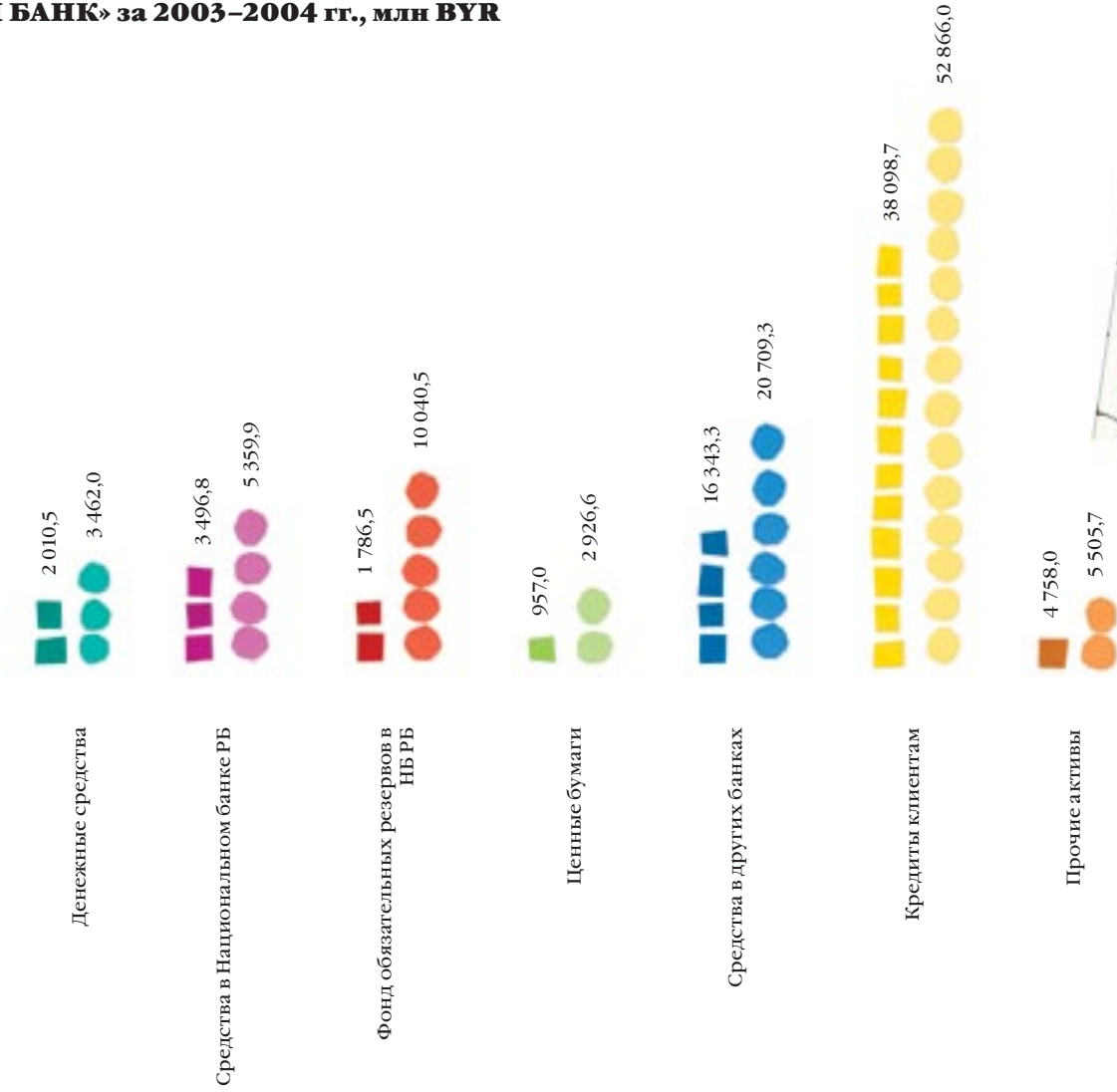


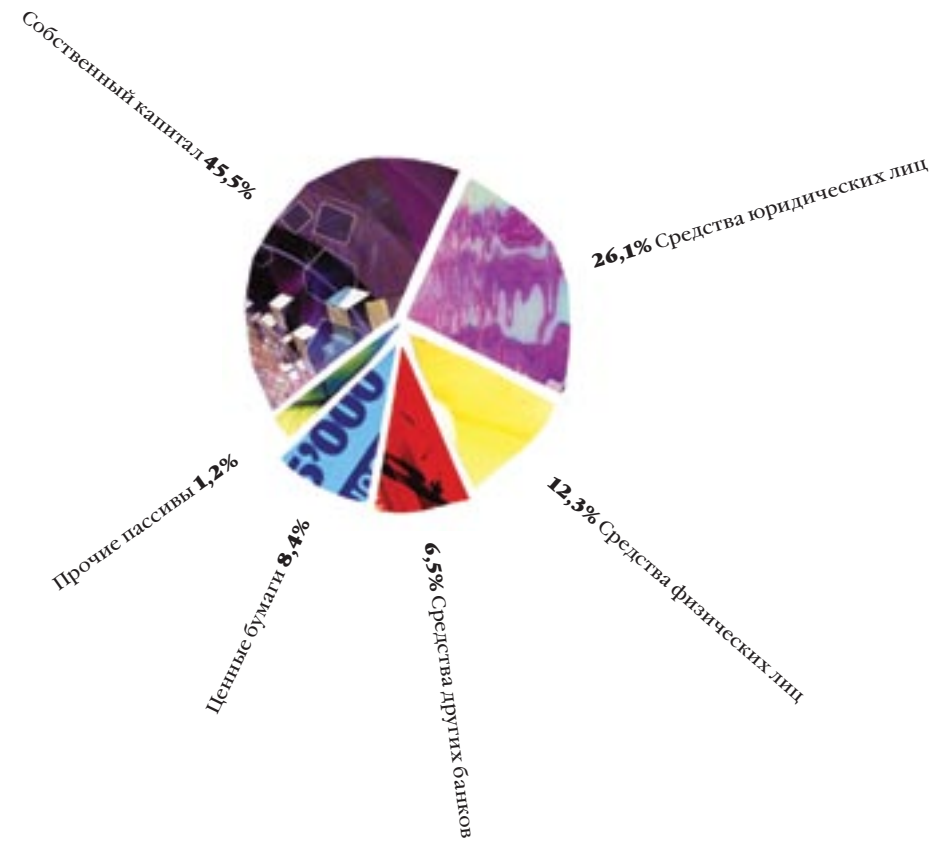
СТРУКТУРА АКТИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» В 2004-М ГОДУ (среднегодовая)



ДИНАМИКА АКТИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» за 2003–2004 гг., млн BYR

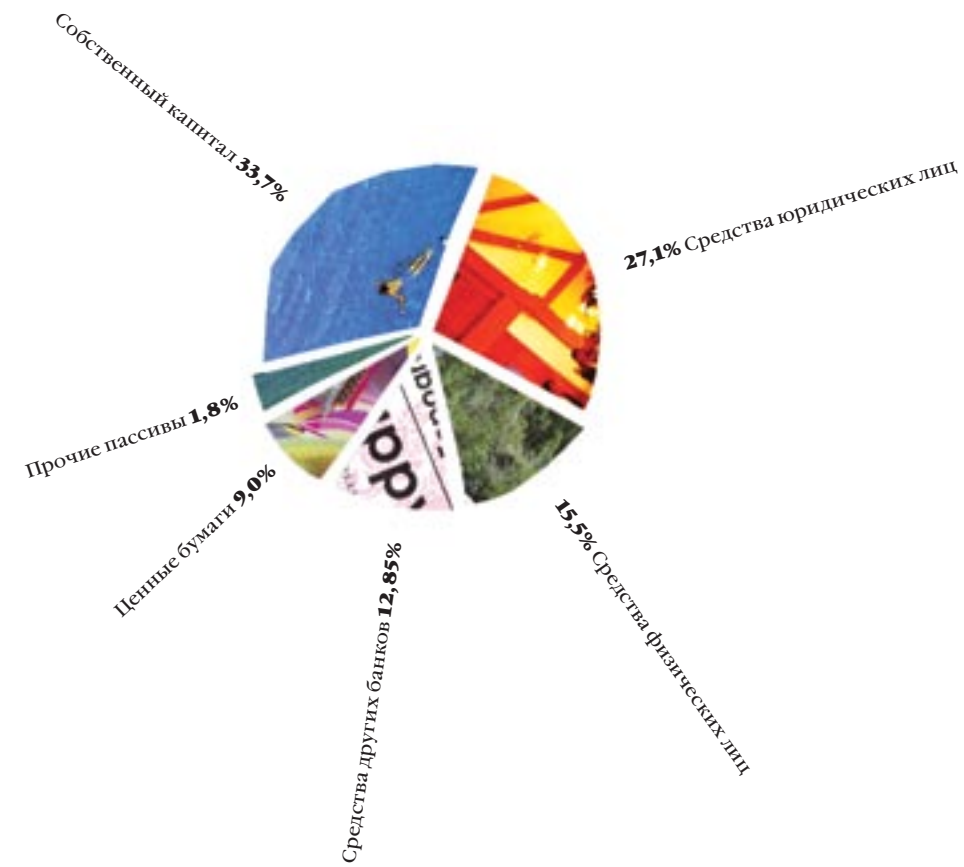
■ — 2003 г.
● — 2004 г.





СТРУКТУРА ПАССИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» В 2003 Г. (среднегодовая)

СТРУКТУРА ПАССИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» В 2004 Г. (среднегодовая)

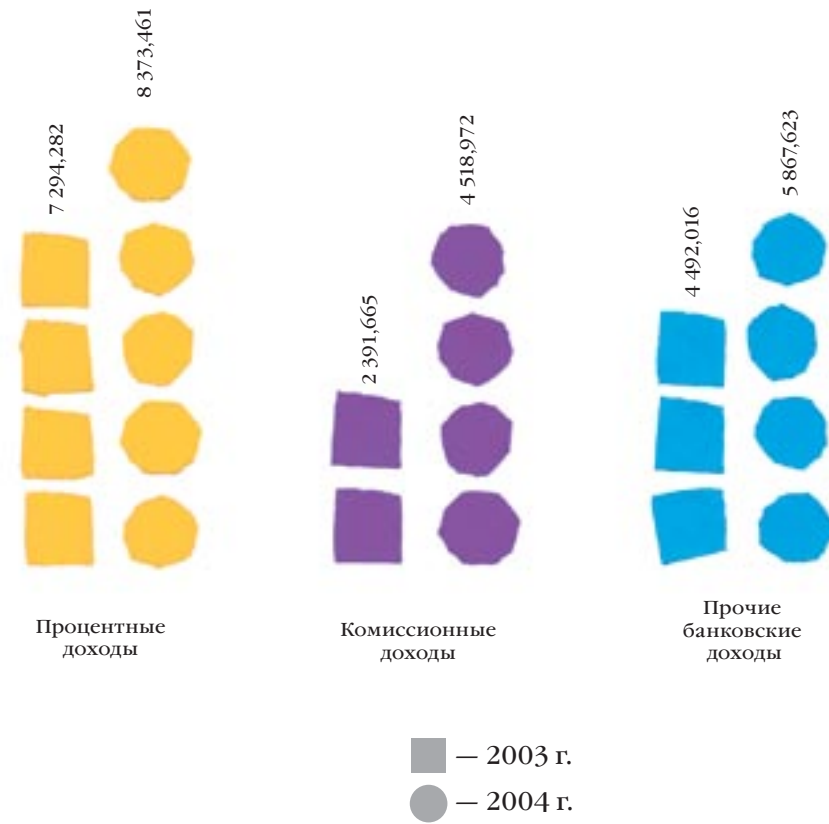


ДИНАМИКА ПАССИВОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК» за 2003–2004 гг., млн BYR

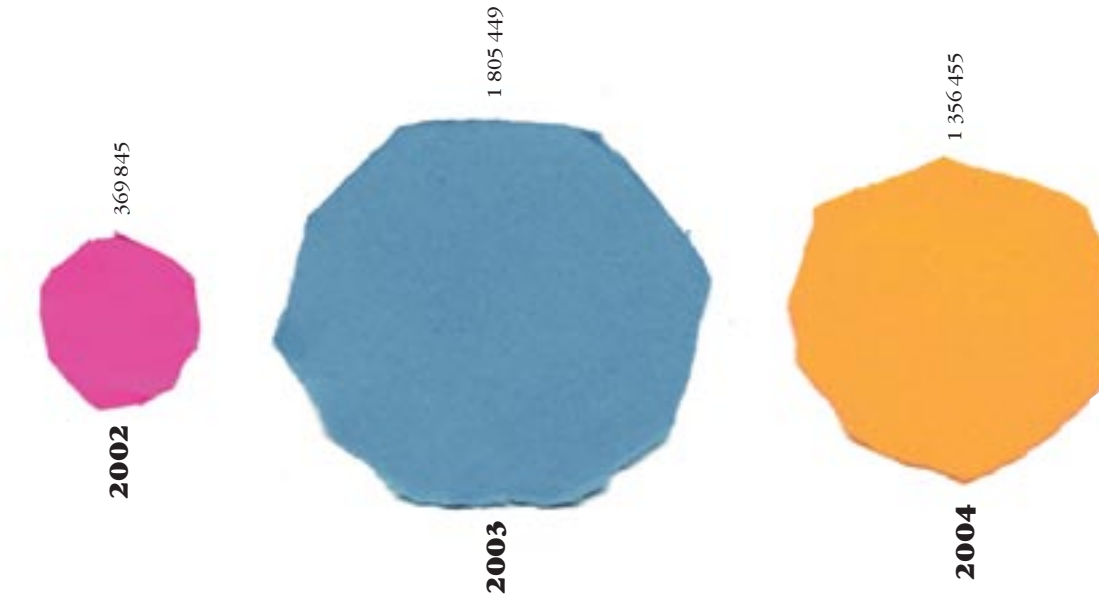
■ — 2003 г.
● — 2004 г.



**СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА ПОЛУЧЕННЫХ
ДОХОДОВ ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
в 2003–2004 гг., млн BYR**



**ГОДОВАЯ ПРИБЫЛЬ
ЗАО «МИНСКИЙ ТРАНЗИТНЫЙ БАНК»
(USD)**



ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение



Форма № 1 годового отчета

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС на 1 января 2005 г.

Наименование банка: ЗАО "Минский транзитный банк", г. Минск

(в млн белорусских рублей)

Символ	Наименование статьи	Пункт примечаний	2003 г.	2004 г.
АКТИВЫ				
1101	Денежные средства		2010,5	3 462,0
1102	Драгоценные металлы	1	0,0	0,0
1103	Средства в Национальном банке РБ	2	3 496,8	5 359,9
104	Государственные ценные бумаги, ценные бумаги Национального банка РБ	3	1 786,5	10040,5
105	Другие ценные бумаги в торговом портфеле (приобретенные для продажи)	4	957,0	2 926,6
106	Средства в других банках и кредиты, выданные другим банкам	5	16343,3	20 709,3
1107	Кредиты клиентам	6	38 098,7	52 866,0
1108	Инвестиционные ценные бумаги	7	101,0	0,2
1109	Основные средства и нематериальные активы	8	2 808,2	3 490,4
11010	Прочие активы	9	1 848,8	2015,1
110	Итого активы		67 450,8	100870,0
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
1201	Средства в драгоценных металлах	10	0,0	0,0
1202	Средства Национального банка РБ	11	0,0	0,0

ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение



Символ	Наименование статьи	Пункт примечаний	2003 г.	2004 г.
1203	Кредиты, полученные от Правительства		0,0	0,0
1204	Средства других банков	12	4 627,5	16922,0
1205	Средства клиентов	13	27 384,5	44419,5
1206	Ценные бумаги, выпущенные банком		7 742,9	7 358,2
1207	Прочие обязательства	14	1 176,0	2 428,5
120	Всего обязательства		40 930,9	71 128,2
КАПИТАЛ				
1211	Уставный фонд	15	17362,4	20 334,0
1212	Эмиссионные разницы		0,0	0,0
1213	Резервный фонд		4 340,5	5 083,5
1214	Накопленная прибыль	16	1 000,4	3187,8
1215	Фонд переоценки статей баланса	17	3816,6	1 136,5
121	Всего капитал		26519,9	29741,8
12	Итого обязательства и капитал		67 450,8	100870,0
ОСТАТКИ ПО ВНЕБАЛАНСОВЫМ СЧЕТАМ				
1301	Гарантии исполнения обязательств выданные		8 704,4	10729,4
1302	Гарантии исполнения обязательств полученные		16752,5	18797,9
1303	Обязательства по отдельным видам финансирования выданные		6 470,4	8 364,4
1304	Обязательства по отдельным видам финансирования полученные		0,0	0,0
1305	Задолженность, вынесенная за баланс		376,2	312,0

ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение



Символ	Наименование статьи	Пункт примечаний	2003 г.	2004 г.
1306	Ценные бумаги к поставке		394,5	3411,2
1307	Ценные бумаги к получению		1 154,3	2404,1
1308	Обязательства по сделкам продажи валюты и драгметаллов		2000,0	1 265,7
1309	Обязательства по сделкам покупки валюты и драгметаллов		2000,0	1 262,3
13010	Приобретенные опционы		0,0	0,0
13011	Проданные опционы		0,0	0,0
13012	Активы, выданные в залог		0,0	5 727,8
13013	Полученный залог		57 337,0	81 318,0
13014	Обязательства по выданным кредитам		0,0	0,0
13015	Ценные бумаги клиентов		0,0	0,0
13016	Портфель ценных бумаг		4 454,5	6123,5
13017	Учет прочих средств, ценностей и документов		68 795,8	135543,7
13	Итого по внебалансовым счетам		168439,6	275 260,0

Руководитель
Главный бухгалтер

А.К. Жишкевич
В.В. Ермолович

«Дата подписания ...» 2005 г.»



ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение

Форма № 2 годового отчета

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ на 1 января 2005 г.

Наименование банка: ЗАО «Минский транзитный банк», г. Минск

(в млн белорусских рублей)

Символ	Наименование статьи	Пункт примечаний	2003 г.	2004 г.
1	2	3	4	5
2011	Процентные доходы		7 294,3	8 373,5
2012	Процентные расходы		3 253,8	4063,3
201	Чистые процентные доходы	18	4 040,5	4310,2
2021	Комиссионные доходы		2391,7	4519,0
2022	Комиссионные расходы		316,9	347,0
202	Чистые комиссионные доходы	19	2 074,7	4172,0
2031	Чистый доход от операций с иностранной валютой	20	1 657,0	2 673,0
2032	Чистый доход от операций с ценными бумагами в торговом портфеле (приобретенных для продажи)	21	1 137,4	627,9
2033	Чистый доход от инвестиционных ценных бумаг	22	0,0	0,0
2034	Доход в форме дивидендов		0,0	0,0
2035	Прочие операционные доходы	23	118,1	138,1
203	Всего доходы		2912,5	3 439,0
2041	Чистые отчисления в резервы на покрытие возможных убытков по активам	24	-41,1	57,7

ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение

Символ	Наименование статьи	Пункт примечаний	2003 г.	2004 г.
20	Итого доходы за вычетом чистых отчислений в резервы		9 068,9	11 863,5
2101	Общие административные расходы	25	4 006,4	5 645,4
2102	Амортизационные отчисления		185,1	318,2
2103	Прочие операционные расходы	26	591,9	1 217,4
21	Итого расходы		4 783,4	7 181,0
22	Налог на доходы		585,5	1 752,1
	ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) ОТЧЕТНОГО ГОДА		3 700,0	2 930,4
	Базовая прибыль на простую акцию		0,2	0,1
	Разводненная прибыль на простую акцию		0,0	0,0

Руководитель
Главный бухгалтер

«Дата подписания» «22 февраля» 2005 г.»

Достоверность формы № 2 годового отчета
подтверждена во всех существенных аспектах

Директор АООО «Аудитэл»



А.К. Жишкевич
В.В. Ермолович

А.И. Папковский

ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ • ИТОГИ 2004 ГОДА

Основные отчетные формы и аудиторское заключение



АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ
по годовому отчету
ЗАО «Минский транзитный банк»
за 2004 год

Адресат: Председателю Правления ЗАО «Минский транзитный банк»
Жишкевичу А.К.

Аудируемое лицо: ЗАО «Минский транзитный банк»;

Местонахождение: г. Минск, пр. Партизанский, б а;

Сведения о государственной регистрации: государственная регистрация в
НБ РБ №38 от 14.03.1994 г.

Аудиторская организация: Аудиторское общество с ограниченной
ответственностью «Аудитэл»;

Местонахождение: 220012, г. Минск, Калининградский пер., 16;

Сведения о государственной регистрации: свидетельство о
государственной регистрации №100591487 от 28.09.2000г., выданное
Минским горисполкомом;

Лицензии:

- 1) специальное разрешение (лицензия) на право осуществления аудиторской деятельности №02200/0061001 от 03.02.2004 г., выданное Министерством финансов Республики Беларусь на срок по 02.02.2009 г.;
- 2) лицензия на осуществление аудиторской деятельности в банковской системе №2 от 17.11.2004 г., выданная Национальным банком Республики Беларусь на срок 5 лет со дня выдачи.



Мы провели аудит прилагаемой бухгалтерской (финансовой) отчетности ЗАО «Минский транзитный банк» за период с 1 января по 31 декабря 2004 г. включительно.

Бухгалтерская (финансовая) отчетность ЗАО «Минский транзитный банк» состоит из:

- бухгалтерского баланса;
- отчета о прибылях и убытках;
- отчета об изменениях в капитале;
- отчета о движении денежных средств;
- примечаний, пояснительной записки к годовому отчету.

Ответственность за подготовку и представление названной бухгалтерской (финансовой) отчетности несет руководство ЗАО «Минский транзитный банк». Наша обязанность заключается в том, чтобы на основе проведенного аудита выразить мнение о достоверности данной отчетности во всех существенных отношениях и соответствии порядка ведения бухгалтерского учета законодательству Республики Беларусь.

Мы провели аудит в соответствии с:

- Законом Республики Беларусь «Об аудиторской деятельности» от 08.11.1994 г. в редакции Закона Республики Беларусь от 18.12.2003 г. №164-3 «О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Беларусь «Об аудиторской деятельности»;
- Указом Президента Республики Беларусь от 12.02.2004 г. №67 «О совершенствовании государственного регулирования аудита»;
- Правилами аудиторской деятельности, утвержденными Министерством финансов Республики Беларусь;
- Правилами лицензирования и осуществления аудиторской деятельности в банковской системе Республики Беларусь, утвержденными Наци-



ональным банком Республики Беларусь 02.07.2003 г. №129 (в редакции Постановления Правления Национального банка Республики Беларусь от 29.10.2004 г. №165);

- Правилами аудиторской деятельности АООО «Аудитэл».

Аудит планировался и проводился таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что бухгалтерская (финансовая) отчетность не содержит существенных искажений. Аудит проводился на выборочной основе и включал в себя изучение доказательств, подтверждающих значение и раскрытие в бухгалтерской (финансовой) отчетности информации о финансово-хозяйственной деятельности ЗАО «Минский транзитный банк», оценку принципов и методов бухгалтерского учета, порядка подготовки бухгалтерской (финансовой) отчетности, определение и анализ существенных оценочных значений, применяемых ЗАО «Минский транзитный банк».

Мы полагаем, что проведенный аудит дает достаточные основания для выражения аудиторского мнения о достоверности во всех существенных отношениях бухгалтерской (финансовой) отчетности ЗАО «Минский транзитный банк» и соответствии совершенных им банковских и иных операций законодательству Республики Беларусь.

Проверенный годовой отчет соответствует требованиям законодательства Республики Беларусь. Достоверность форм годового отчета подтверждена во всех существенных аспектах.



Директор АООО «Аудитэл»

А.И.Папковский



ENGLISH CONTENT

ENGLISH CONTENT



Dear shareholders, customers and partners!

Dear colleagues!

One more year of work of CJSC “Minsk Transit Bank” is over.

In 2004 our financial organization has celebrated 10th anniversary of successful operation in the market. Though the situation in financial market of the republic was not simple during that period, Minsk Transit Bank very quickly passed the way from being a branch-wise bank to a full-service financial institution and became one of the fastest growing banks of the sector.

In its stable development, the bank based on a strict adherence to strategic business principles:

- constant striving for leadership;
- highly efficient asset management;
- team work;
- customer care.

For the past year Minsk Transit Bank continued its development and consolidated leading positions in its traditionally strong business activities such as money transfer services, bank guarantees, deposits, etc., kept intensively developing other directions and prepared technological and organizational platform for new banking products output.

In the frames of its strategy, the bank to a great extent improved indicators achieved over the last year. According to Specialized Rating Agency of Belorussian State University, Minsk Transit Bank is among top ten banks of the country.

However, we realize that as changes take place in Belorussian economy, competition in banking sector will grow. To become a leader, today we take necessary decisions aimed at achievement of success in the future.

Our mission in 2005 is to bring out the Bank’s fundamental criterion of work-quality of service and satisfaction of customers — to the highest level in the sector, to be of maximal use for you, our dear friends, and to make you more joyful and happy: we are a Lucky Bank, you know!

I would like to thank our shareholders for their overall support of the Bank, our customers – for immutable confidence they give us, and my colleagues – for their enthusiasm and devotion to the Bank’s principles.

Yours sincerely,

Andrey Zhishkevich

Chairman of Board of Minsk Transit Bank

Bank Today

CJSC “Minsk Transit Bank” is a private Belorussian bank established in 1994. It is one of the fastest growing banks of the Republic of Belarus. Minsk Transit Bank is high technology full-service bank for corporate and private customers.

The most important constituents of the Bank’s development strategy are all possible care of our customers, permanent improving of service and broadening of products and service range.

Licenses

- Overall license No. 38 to perform banking operations, issued by the National Bank of the Republic of Belarus on 16.09.2003.
- General License No. 15 to perform banking operations in foreign currency, issued by the National Bank on 01.04.2002.
- License No. 38 to attract funds of private persons to deposits, issued by the National Bank on 13.06.2001.
- License No. 5200-124-749 issued by the National Bank of the Republic of Belarus to perform professional and stock-exchange activities on securities for the following types of services:
 - broker activity,
 - dealer activity,
 - depository activity.

Shareholders

<i>Name of shareholder</i>	<i>Legal address</i>	<i>Share of participation in Authorized Fund</i>	<i>Quantity of nominal common shares</i>
Joint-stock commercial bank “Baltic Trust Bank”	Latvia, Riga, 13th January St. 3	0,01	2
Foreign Enterprise CJSC “Nachalo Veka”	Belarus, 220022 Minsk, Sharangovicha St.22, office 205	90,29	21 311
Foreign Enterprise “Atlant-M Stroy”	Belarus, 220022 Minsk, Sharangovicha St.22, office 201	0,79	186
JSC “Belmed”	Belarus, 220033 Minsk, Partizansky avenue 6a	2,88	680
Enterprise “Capsul Technology International Inc.”	USA, 3300 Monroe-Avenue 312, Rochester, NY 14 618	2,48	585
Joint Venture CJSC “Milavitsa”	Belarus, 220053 Minsk, Novovilenskaya St.28	0,18	44
Unitary Enterprise “Minskintercaps”	Belarus, 220075 Minsk Inzhenernaya St.26	3,37	795
Total		100	23 603



**Supervisory Board and Governing Board
of CJSC “Minsk Transit Bank”**

Chairman of the Supervisory Board

Mr. Oleg KHUSAYENOV, General Director of International Automobile Holding Atlant-M, representative of shareholders of CJSC “Nachalo Veka”)

Members of the Supervisory Board

Mr. Vladimir Zmitrovich, Director of Foreign Unitary Information and Service Enterprise “Atlant-Consult (representative of shareholders “Atlant-M Stroy”)

Mr. Dmitry Dichkovsky, General Director of CJSC “Milavitsa” (representative of shareholders of CJSC “Milavitsa”)

Governing Board of CJSC “Minsk Transit Bank”

Mr. Andrey Zhishkevich — Chairman of Board

Mrs. Irina Pavlovskaya — Deputy Chairperman

Mr. Igor Bychek — Managing Director

Mr. Alexander Trotsky — Managing Director

Mrs. Valentina Ermolovich — CFO

CJSC “Minsk Transit Bank” renders services to corporate and private customers in the Head office and 5 branches that are located in Minsk, Vitebsk and Molodechno.

Number of employees: 277

CJSC “Minsk Transit Bank” is a member of Association of

Belorussian Banks, member of International Community of Interbank Communication S.W.I.F.T and REUTERS, entered into the largest world clearing system EUROPAY.

International auditing firm: Deloitte.

Customer Policy

CJSC “Minsk Transit Bank” is constantly improving its infrastructure in accordance with customers’ needs and the Bank’s growth. It is modernizing information and resource base for successful customer service.

Minsk Transit Bank sees its mission in achieving loyalty of customers by means of provision of products and services corresponding to the highest standards of quality and reliability.

Main value for the Bank is Customer. All our activity is aimed at maximal satisfaction of customers’ needs. That is why we succeed in establishing long-term fruitful relationship with them, and that is why, perhaps, in 2004 we became by 228 clients richer.

Constant constructive dialogue with customers, consideration for their problems, efficient decision making and information openness are the fundamental principles of relationship between the bank and the customers.

The Bank offers high-quality service for corporate customers, small and medium-sized enterprises and private persons.

In the Bank, the institute of personal management is applied. It is based on client-management system providing overall satisfaction of customer’s needs in banking services.

Qualified specialists having long-term experience of work fulfil the functions of personal managers. They advise customers on wide frame of banking services. By studying specific character of customer’s activity, taking into consideration his or her wishes and needs, personal managers optimize financial operations for the customer by efficient using financial tools and ability of the Bank.

Minsk Transit Bank offers wide range of products, providing at that full service both in Belorussian rubles and foreign currency.

Personnel And Manpower Policy

To Private Clients:

- Account-keeping
- Crediting:
 - Consumer crediting
 - Mortgage lending
- Deposit Banking
- Instantaneous Money
- Transfers
- Travel and Commercial Cheques
- Plastic Cards

To Corporate Clients

- Dealing in Securities
- Crediting:
 - Investment credits
 - crediting of current activities
 - revolving credit lines
 - leasing
 - factoring
- Currency dealing
- Documentary operations
- Deposit banking
- Settlements and cash Service

Minsk Transit Bank pays special attention to qualification and professionalism of employees, understanding that only a team of creative professionals is able to compete in conditions of today’s development of banking sector of Belorussian economy.

Basic directions of manpower policy of the Bank in 2004:

- support of high level of professionalism of employees;
- arrangement of conditions for opening of professional potential of employees and for increasing their motivation.

MTB pays special attention to professional development of employees. Our specialists regularly participate in bank seminars and conferences. Arranging conditions for opening potential and raising enthusiasm of employees, top



management of the Bank applies incentive prizes and salary growth, conducts traditional corporate events.

Loan Policy

In 2004, as ever, Minsk Transit Bank conducted reasonably conservative loan policy resulting in stable high income and reliable protection against high credit risk.

The Bank's major principles of loan portfolio formation:

- universality: we render services to enterprises of all organizational form and size, as well as to private persons;
- diversification: apportionment of risks by economy branches, regions, types and terms of loans, forms of credit security and groups of customers;
- optimal correlation of risks and yield, expansion of loan portfolio while keeping to priority of quality over quantity.

During the process of consideration of loan applications, thorough analysis of financial standing of borrower, bargain structure and collateral is carried out. Those customers having long lasting successful relations with the Bank, may have certain advantages in obtaining loans.

The Bank plans to extend loan product range, create new loan toolkit with the purpose to attract new customers and overall satisfaction of needs of existing customers.

Correspondent Relations

In 2004, Minsk Transit bank continued developing its correspondent network. Striving for strengthening its positions in the inter-bank market and taking care for convenience of clients, MTB systematically expands relationship with banks both within the country and abroad. Opening of correspondent accounts in other banks accelerates payment execution and enables to actively work in the inter-bank market.

Main correspondent banks of CJSC "Minsk Transit Bank":

- Dresdner Bank AG New York Branch
- Commerzbank AG
- OAO «Belvnesheconombank»
- OAO «Belpromstroibank»
- Baltic Trust Bank JSC
- AB «Gazprombank» ZAO
- APPB «Aval»
- OAO «Kazcommerzbank»
- Vilniaus Bankas AB

Within the frames of the programme of development of the Bank as a full-service financial institution, MTB will be searching new partners and expanding the number of correspondent banks in the future.

Non-commercial Operations

In the reporting year, the Bank went on intensively developing its activity on non-commercial operations.

CJSC "Minsk Transit bank" is participant of international express payment systems Western Union, Contact, Migom. The Bank is executing operations with traveller's checks American Express, Tomas Cook, etc. In 2005, the Bank will be the first in among Belorussian banks to start working in the system Travelex World Money.

In the reporting year, the Bank was active in the market of cash currency sale. During the year, MTB provided the most advantageous exchange rates in the market.

In 2004, the Bank continued developing plastic cards program. MTB is a member of international payment systems VISA and MASTERCARD.





В работе над этим буклетом принимали участие дети:

Кривуля Аня

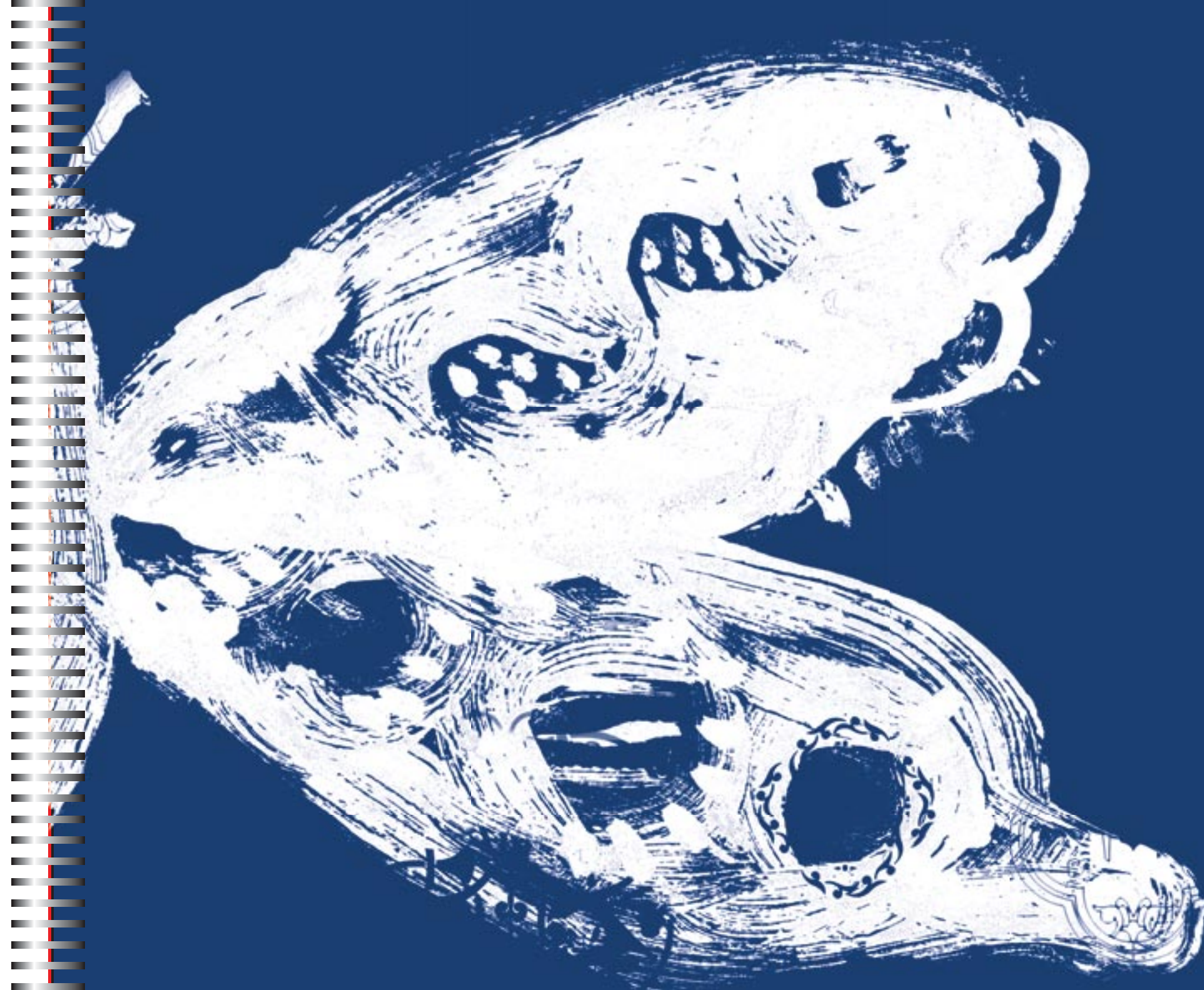
Кривуля Надя

Соколов Саша

а также ученики студии архитектурного моделирования
минского Дворца молодёжи



© www.archifuckt.com





www.mtb.by